Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 61 – 825

Bern, Donnerstag, 13. März 1980
Berne, jeudi, 13 mars 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 61 – 13. 3. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura.

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.06 – Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.06 – Débiteur: Confédération suisse.

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) – Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im Februar 1980 – L'indice des prix de gros en février 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

Berichtigung
Nelli Agnoli, in Aarberg (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 462). Sitz dieser gelöschten Einzelfirma war Aarberg, nicht Lyss.

Büro Frutigen

3. März 1980
Eduard Wittwer, in Reichenbach i. K., Viehhandel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1944, S. 250). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. März 1980
Hermann Müller, in Kandersteg. Betrieb des Hotels Post (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1954, S. 2470). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. März 1980
Frau E. Luginbühl-Ryter, in Krattigen, Milchhandlung (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1962, S. 2094). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. März 1980
Walter Lüscher, in Kandersteg, Verkauf von Rauchwaren und Schokolade (SHAB Nr. 266 vom 27. 9. 1967, S. 3206). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. März 1980
Oskar Hari, Photohaus, in Kandersteg, Handel mit fotografischen Artikeln (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1930, S. 920). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Interlaken

29. Februar 1980
Hans Oberli, in Interlaken, Betrieb des Hotel-Restaurants Blume (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2501). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Hotel Blume Interlaken AG», in Interlaken, übernommen.

3. März 1980
Hotel Blume Interlaken AG, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Hotels Blume in Interlaken sowie den Erwerb, die Erstellung und Überbauung, die Vermietung, Verwaltung und Veräusserung anderer dem Gastwirtschaftsgewerbe dienlichen Betriebe. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, errichten, pachten und diese veräussern oder verpachten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Oberli», in Interlaken, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1980, wonach die Aktiven Fr. 593 995.45 und die Passiven Fr. 523 964.40 betragen. Vom Übernahmepreis von Fr. 70 031.05 werden Fr. 68 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Oberli-Steiner, als Präsident, und Elisabeth Oberli-Steiner, beide von Rüderswil, in Interlaken, als Vizepräsidentin; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Jungfraustrasse 30.

3. März 1980
Studer & Fischer A.G., in Interlaken, Handel mit Getränken, Spirituosen und Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2260). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Georg Vollmer, von und in Interlaken.

3. März 1980
Hatt-Schneider, in Unterseen. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1929, S. 1691). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Verena Hatt», in Unterseen, übernommen.

3. März 1980
Verena Hatt, in Unterseen. Inhaberin der Firma ist Verena Hatt, von Blumenstein, in Unterseen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hatt-Schneider», in Unterseen. Handel mit Schulmaterialen.

3. März 1980
Hans Dolder, in Interlaken, Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1966, S. 134). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Ein Teil der Aktiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Dolder + Roth», Kollektivgesellschaft, in Interlaken, übernommen.

3. März 1980
Dolder + Roth, in Interlaken. Hans Dolder, von Winterthur; Hans Roth, von Grindelwald, und Kurt Dolder, von Winterthur, alle in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1980 begonnen hat. Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums, Höheweg 2, 3800 Interlaken.

4. März 1980
Hotel Bristol Interlaken AG, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Nutzung der Liegenschaft Hotel Bristol in Interlaken mit Hotel- und Restaurationsbetrieb sowie die Vermietung von Räumlichkeiten. Zudem kann die Gesellschaft andere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Übernahmevertrag vom 27. Februar 1980 von Eugen Tissot, Interlaken, den Grossteil der Liegenschaft Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 442, enthaltend Hotel Bristol Terminus mit Nebengebäuden, Gebäudeplatz und Umschwung im Halte von 17,02 a sowie Betriebsbeweglichkeiten zum Gesamtpreise von Fr. 1 700 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder mittels eingeschriebenem Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Jean Wander, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident; Walter Simmen, von Erlach, in Thun, Vizepräsident; Alfons Willi, von Oberehrendingen, in Stettlen, Sekretär. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Höheweg 3.

4. März 1980
Willy Brawand, in Wilderswil, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 84). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Brawand + Beugger AG», in Wilderswil, gelöscht.

4. März 1980
Brawand + Beugger AG, in Wilderswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Fahrzeugen aller Art sowie Übernahme von Vertretungen der Fahrzeugbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 18. Februar 1980 übernimmt die Gesellschaft, gestützt auf die Bilanz per 1. Januar 1980, die Aktiven im Betrage von Fr. 194 241.80 sowie die Passiven im Betrage von Fr. 26 420.75 der Einzelfirma Willi Brawand, in Wilderswil, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 167 821.05 ergibt. Von diesem Übernahmepreis wurden Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 30 000 sind durch Barzahlung liberiert worden. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Willi Brawand, von Grindelwald, in Wilderswil, als Präsident; Hans Beugger, von Interlaken, in Matten; Hansueli von Allmen, von Lauterbrunnen, in Interlaken, und Werner Brawand, von Grindelwald, in Matten, als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Gsteigstrasse.

4. März 1980
Ufimo AG, in Grindelwald, An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2705). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. August 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Laufen

4. März 1980
Franz Karrer, Bauunternehmung, in Wahlen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

3 mars 1980
Gaston Scherrer, bureau d'architecture, à Moutier. Le chef de la maison est Gaston Scherrer, de France, à Moutier. Tous travaux d'architecture. Prés 19.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. März 1980
Frauchiger AG, in Münsingen. Herstellung und Vertrieb von Leuchten und deren Bestandteile usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3943). Die Prokura von Paul Krähenbühl ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. März 1980
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, in Ebikon (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2235). Die Unterschriften von Otto Müller, Walter B. Ziegler, Anton Rufli, Christian Gfeller, Louis-Jules Balthasar, Jakob Züger, Pieter de Groot, Rudolf Amez-Droz, Charles Gwinner, Jean-Claude Ruch und Claude Breuil sowie die Prokuren von Alfred Widmer und Paul Peeters sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Luigi Cavalloni, von Zürich, in Rudolfstetten; Hansjörg Hächler, von Seengen, in Luzern; Dr. Max Leutenegger, von Bussnang, in Stansstad; Hugo Späti, von Bellach und Luzern, in Luzern, und Klaus Lübben, deutscher Staatsangehöriger, in Root.

4. März 1980
Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Die Prokura von Hans-Rudolf Ita ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Louis-Jules Balthasar, von Luzern, in Urdorf, und Otto Müller, von Zell LU, in Meggen. Stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Pieter de Groot, holländischer Staatsangehöriger, in Meggen; Karl Stutz und Walter Viviroli, beide bisher Vizedirektoren. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Claude Breuil, französischer Staatsangehöriger, in Luzern; Charles Gwinner, von Rossemaison, in Luzern, und Jean-Claude Ruch, von Mitlödi, in Neuenburg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Aeschbacher, von Trachselwald, in Luzern; Paul F. M. Peeters, belgischer Staatsangehöriger, in Meggen, und Franz Rüttimann, von Jonen, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

4. März 1980
Bauplus Bautechnik AG, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Statutenänderung vom 29. Februar 1980. Die Firma lautet nun **Bauplus Bautechnik AG Luzern.**

4. März 1980
Protipan Holding AG in Liq., in Luzern, Beteiligungen, aufgelöst (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2935). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

4. März 1980
Scherico Ltd, in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1268). Die Unterschrift des Vizedirektors Peter Bachner sowie die Prokura von Benjamin Croce sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist Dr. Gaudenz von Salis, von Basel und Soglio, in Luzern. Einzelprokura wurde erteilt an Martin Rothbard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Luzern.

4. März 1980
Werthenstein Chemie AG, in Werthenstein (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1364). Die Unterschrift des Direktors Siegfried Schaer ist erloschen. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift sind Dr. Urs Emil Matter und Pius Ottiger; ihre Prokuren sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Meier, von Tägerig, in Kriens.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

4. März 1980
Jos. Blättler, Schreinerei, in Hergiswil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 306). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. März 1980
Josef J. Blättler jr., in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Josef J. Blättler, von und in Hergiswil NW. Schreinerei, Innenausbau, Glaserei, Handel mit und Montage von Normschränken und Küchen. Idyllweg 4, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

4. März 1980
Paul Reis & Co. AG, bisher in Adliswil, Textilien (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1980 wurde der Sitz der Firma nach Hätzingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. März 1965 und wurden am 28. Mai 1976 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation von und Handel mit Stoffen (Textilien). Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma hat anlässlich ihrer Gründung von der Kollektivgesellschaft «Paul Reis & Co.», in Zürich, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 zum Preise von Fr. 1 509 125.82 übernommen; vom Übernahmepreis wurden Fr. 750 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Christoph Blocher, von Schattenhalb und Zürich, in Meilen, als Präsident; Hans Thuli, von Vilters und Basel, in Basel, als Vizepräsident (bisher Mitglied); Louis F. Spälti, von Netstal, in Hätzingen, als Delegierter (bisher Mitglied); Armin Geiger, von Walzenhausen, in Chur; Jacques Breiter, von Pfungen, in Courgenay; Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, und Werner Oswald, von Aadorf, in Wollerau, als Mitglieder (alle bisher); sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura führt Erwin Weiss, von Basel, nun in Näfels (bisher). Geschäftsdomizil: c/o F. Hefti & Co. A.G.

4. März 1980
General Atomic Europe Development Corporation, in Glarus. Beteiligung an europäischen Gesellschaften, welche die friedliche Verwertung der Atomenergie zum Zwecke haben (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3467). Wierd Johannes Minzinga Zylstra, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Corwin L. Rickard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rancho Santa Fé, Kalifornien (USA); er zeichnet einzeln.

4. März 1980
Kurhotel Hirschen AG, in Obstalden (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1299). Dietrich Stauffacher, Präsident (infolge Todes), und Peter Ackermann, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Mathias Elmer, von Matt, in Mühlehorn; er zeichnet einzeln.

4. März 1980
Schenker-Winkler Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3895). Dr. Karl Obrecht (infolge Todes) und Carl Scherrer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Franziska Burkard-Schenker, von Waltenschwil, in Küsnacht; sie zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

25. Februar 1980
Sericol AG Zug, in Zug, Erwerb, Verkauf oder Lizenzierung industrieller Nutzungsrechte usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1980 und 8. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Sericol International AG (Sericol International Ltd) (Sericol International SA).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Errichtung und Übernahme von Gesellschaften, die sich mit der Produktion oder dem Vertrieb von Erzeugnissen für den Siebdruck unter dem Warenzeichen «Sericol» befassen, sowie Verwaltung und Koordination dieser Gesellschaften. Sie kann sich ausserdem mit dem Erwerb, dem Verkauf oder Lizenzierung industrieller Nutzungsrechte (Patente, Warenzeichen und Know-how) befassen und Grundeigentum erwerben oder veräussern.

3. März 1980
Ruigrok Financing Company AG, in Zug, internationale Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. März 1980
Amway (Schweiz) AG [Amway (Suisse) SA] [Amway (Svizzera) SA] [Amway (Switzerland) Inc.], in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in der Schweiz die Produkte der Amway Corporation, Ada, Michigan (USA), sowie Produkte der mit ihr verbundenen Gesellschaften zu vertreiben; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, technische und administrative Beratungsdienste zu leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich, Präsident, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Norbert Ziesche, deutscher Staatsangehöriger, in Starnberg (D). Domizil: Baarerstrasse 77, c/o E. J. Hunter & Associates AG, 6300 Zug.

3. März 1980
Idora AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor; Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art und Abschluss von Leasing-Verträgen, Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rütti, von Balsthal SO, in Zug. Domizil: Poststrasse 30, c/o Dr. Hans Rütti, 6301 Zug.

3. März 1980
R. Vonplon AG, in Baar, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere für Strassen-, Tief- und Gartenbau. Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Betriebe erwerben und angliedern und sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern und belasten usw.

3. März 1980
Datev AG Zug, in Zug, Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Datel AG Zug.**

3. März 1980
Capart AG, in Neuheim, Herstellung, An- und Verkauf von Autozubehörteilen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Warny AG (Warny SA) (Warny Ltd.) (Warny Inc.).**

3. März 1980
Comics A.G., in Zug, Herausgabe und Verlag von Comic-Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1833). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. März 1980
Gestion Festal AG, in Zug, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1572). Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo.

3. März 1980
Beagra AG, in Zug, Pferdezucht usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1980
Cozur A.G. in Liquidation, in Zug, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 6. 1978, S. 2956). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

3. März 1980
Staranlagen AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 928). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

3. März 1980
Bossard Service AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Kunz, von Brittnau, in Adliswil.

3. März 1980
Interhoba AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Werner Ringger, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich. Peter Bodmer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Brigitta Sturzenegger, von Reute AR, in Baden.

3. März 1980
ROK Trading SA, in Zug, internationale Handelstätigkeit usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 559). Einzelunterschrift wurde erteilt an Horst K. Kreuzer, deutscher Staatsangehöriger, in Teheran (Iran).

3. März 1980
Eaton Credit SA, in Zug, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Werner Georg Roth, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in Hagendorf, Gemeinde Cham.

3. März 1980
DHJ Industries AG, in Zug, Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Die Unterschriften der Direktoren Bert Schwarz und Charles Theodore Marth und des Vizedirektors Peter Gfeller sind erloschen.

3. März 1980
Decotrade AG, in Zug, Handel mit Rohstoffen, insbesondere mit Tee und Kaffee usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1807). Johannes Kok, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1980
Eaton International Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch, Zweigniederlassung in Zug, Koordination der Produkte der Eaton Corporation USA usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Monrovia (Liberia) (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3438). Werner G. Roth, Direktor, wohnt nun in Hagendorn, Gemeinde Cham.

4. März 1980
Inter Management AG, in Zug, Managementfunktionen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Granville Sport AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Sportbekleidung, Sportgeräten und Zubehör sowie mit Artikeln für den Freizeitbedarf. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Bohlgutsch 1.

4. März 1980
IDP Investments AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung in- und ausländischer Wertschriften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 627). Dr. Peter Hengel, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. März 1980
Landis & Gyr AG, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr Konzern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3107). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 1. März 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 500 000 auf Fr. 82 000 000 erhöht durch Ausgabe von 35 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 15 000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 82 000 000, eingeteilt in 440 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 190 000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200.

4. März 1980
Bossard & Stärkle AG, in Zug, Handel mit Grobeisen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Zaugg, von Wyssachen, in Zürich.

4. März 1980
Narexim AG, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Obst usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156). Neues Domizil: Baarerstrasse 36.

4. März 1980
Friscora, Nahrungsmittel-Holding AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2567). Dr. Roger Perret, Präsident; Hans Fischer, Dr. Fridolin Zweifel, Beat Keiser und Roland Perret sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Dr. Hans-Rudolf Scherrer, von Egnach, in La Tour-de-Peilz, als Präsident; Edmond Annen, von Saanen, in Blonay, als Vizepräsident und Sekretär; Robert Lossel, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, und Dr. Peter Helfesrieder, von Basel, in Corseaux.

4. März 1980
Serck A.G., in Zug, Erwerb und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Frederick O. Spitzer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

4. März 1980
Sante Anzidei, in Steinhausen, Handel mit Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1543). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. März 1980
Robert Reichlin, in Zug. Inhaber der Firma ist Robert Reichlin, von Steinerberg, in Zug. Geschäftsnatur: Treuhand- und Steuerpraxis. Baarerstrasse 71, 6300 Zug.

4. März 1980
Peter Odermatt, Holzbau, bisher in Zug, Holzbearbeitung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). Die Firma hat den Sitz nach Baar verlegt. Adresse: Leihgasse 10a, 6340 Baar.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 mars 1980
Sonderer François, à Neirivue, fabrication, réparation et vente de montres (FOSC du 3. 11. 1971, n° 257, p. 2673). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de départ.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4 mars 1980
Caisse de Crédit Mutuel de St-Aubin, à St-Aubin (FOSC du 26. 7. 1972, p. 1989). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5. 3. 1974, la société a modifié ses statuts. Elle a pris comme nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de St-Aubin.** La société est administrée par un comité de direction de 3 membres au moins. Les membres peuvent être astreints à effectuer des versements supplémentaires jusqu'à 40 fois le montant de la part sociale et, subsidiairement, à répondre solidairement des engagements de la société.

Bureau de Fribourg

4 mars 1980
Arthur Lipper S.A., à Fribourg, études et renseignements financiers et commerciaux, etc. (FOSC du 29. 1. 1980, n° 23, p. 320). Par décision de l'autorité tutélaire du 18 février 1980, Christian Richon, de St-Gingolph, à Fribourg, a été nommé curateur avec signature individuelle. Adresse: route de Villars 38, chez le curateur.

4 mars 1980
Victor Pürro, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC du 11. 6. 1968, n° 134, p. 1243). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

4 mars 1980
Ampex World Operations S.A., à Fribourg, commerce d'appareils pour l'enregistrement de sons, etc. (FOSC du 9. 11. 1979, n° 263, p. 3552). A été nommé directeur avec signature collective à deux: Riccardo Crippa, d'Italie, à Rome.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

4. März 1980
G. Wild, in Egerkingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Wild, von Sirnach, in Echandens. Geschäftsnatur: Ausführung von Montagen, Inbetriebsetzung von Maschinenanlagen, Service-, Pannen- und Revisionsdienst an technischen Anlagen. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Aenishänslin, von Basel und Gelterkinden, in Egerkingen. Einzelprokura wurde erteilt an Bernhard Gasser, von Heimberg, in Gwatt. Domizil: Oltenstrasse 296.

4. März 1980
Emil Egger AG, Zweigniederlassung Härkingen, in Härkingen, Durchführung von Fern- und Spezialtransporten sowie Lagerung von Gütern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2901), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Erich Kamber ist erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

4. März 1980
Daniel Frosio, in Zuchwil, Betrieb des Hotel-Restaurants Waldegg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2372). Die Firma wird zufolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. März 1980
Hans Häfliger-Marfurt, in Olten, Ziegelfeldstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Häfliger, von Ebersecken, in Olten. Restaurant Ziegelhof.

Büro Stadt Solothurn

4. März 1980
Buchdruckerei Gassmann A.-G., in Solothurn, Betrieb einer Buch- und Akzidenzdruckerei usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Die Prokura von Ursula Jollet ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. Februar 1980
Vereinigung des Schweizerischen Import- und Grosshandels (VSIG), in Basel, Verein (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 946). Unterschrift Dr. Max Gribi, Sekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfred R. Gysin, von Lampenberg, in Lausen, und Paul Walker, von Göschenen, in Allschwil, beide Sekretär (Nichtmitglieder des Vorstandes).

3. März 1980
BFC Business Forms Company, in Basel, Aktiengesellschaft, Drucksachen aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3116). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 1. 1980 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1980
Sankin AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1978, S. 976). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 18. 1. 1980 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1980
Primacasa AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 413). Domizil nun: Dufourstrasse 21, bei Adimosa AG Verwaltung von Anlagefonds.

3. März 1980
Renocasa AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 413). Domizil nun: Dufourstrasse 21, bei Adimosa AG Verwaltung von Anlagefonds.

3. März 1980
Hadarf AG, in Basel, Erwerb und Bebauung einer Landparzelle (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1044). François Pellaton, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Peseux.

3. März 1980
J. Ruckstuhl AG, Heizung, Lüftung, Ölfeuerung und Rohrleitungsbau, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 347). Domizil: Rümelinbachweg 9.

3. März 1980
Woll-Import & Export AG, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4024). Walter Messmer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor einzeln.

3. März 1980
LMP-Service, R. Luzi & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Handtuchrollen-Service usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 320). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Biel-Benken (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659), wo das Geschäft gemäss Art. 579 unter der Einzelfirma «LMP-Service, R. Luzi» weitergeführt wird, im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1980
Searle medical AG, in Basel, medizinische und sonstige Spitalpflegeartikel usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1747). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 12. 1979. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1980
Nehalennia AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2068). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 12. 1979. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1980
Hektor AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2591). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 12. 1979. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

3. März 1980
Rudolf Pfannenschmid, in Basel, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 276). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. März 1980
Detecta Gutekunst, in Basel, spezifische Detektoren usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 644). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragspflichtig.

3. März 1980
Hollenstein Travel, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3191). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «S + H Reisen, Hollenstein & Co.», in Basel, erloschen.

3. März 1980
S + H Reisen, Hollenstein & Co., in Basel, Spalenvorstadt 34, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Lothar Hollenstein, von Mosnang, in Basel, mit Einzelunterschrift, und Theodor Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Liestal, ohne Unterschrift. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Holenstein Travel», in Basel. Reisebüro.

3. März 1980
Inter-Business AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 25 000 durch Verrechnung.

3. März 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Claraplatz, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 576), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Roberto Nanni, von Anzonico, in Basel.

3. März 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Gundeldingen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3075), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Roberto Nanni, von Anzonico, in Basel.

3. März 1980
«Rosemary's Bazar», Rosmarie Gmünder, in Basel, Damenmodeartikel (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 243). Firma infolge Sitzverlegung nach Binningen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1980
Gary Levinson, in Basel, Burgfelderstrasse 189, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gary Levinson, Bürger der USA, in Basel. Bau und Reparatur von und Handel mit Gitarren.

3. März 1980
Met Trading AG, in Basel, Aeschenvorstadt 4, bei Dr. Michael Pfeifer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 2. 1980. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Michael Pfeifer, von Basel, in Metzerlen, mit Einzelunterschrift.

3. März 1980
Christian Linn, in Basel, Lange Gasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Linn, von und in Basel. Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln.

3. März 1980
Clara Müller, Velos-Motos, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 780). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Velos Motos H. P. Lehmann», in Basel, erloschen.

3. März 1980
Velos Motos H. P. Lehmann, in Basel, Güterstrasse 125, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Lehmann, von Zürich, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Clara Müller, Velos-Motos», in Basel. Verkauf und Reparatur von Velos und Motos.

3. März 1980
Wohngenossenschaft Giornicostrasse, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3247). Domizil nun: Giornicostrasse 22, bei René Weber. Aus Verwaltung ausgeschieden: Adolf Altorfer, Präsident, und Friedrich Schneider, Sekretär; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Stampfli, von Aedermannsdorf, in Basel, Vizepräsident, und Margaretha genannt Margreth Boller, von Basel und Grabs, in Basel, Sekretärin. René Weber, bisher Verwaltungsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien.

3. März 1980
Wohngenossenschaft Lettenhof, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1612). Unterschrift zu zweien neu: Dieter von Büren, von und in Basel, bisher Verwaltungsmitglied, nun Verwaltungssekretär (Mitglied). Unterschrift Hermann Schmiedlin, bisher Verwaltungssekretär, nun Verwaltungsmitglied, erloschen.

3. März 1980
Martima AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 9. 1978, S. 3159). Statutenänderung: 29. 2. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 220 000 durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000, voll liberiert; 600 Namenaktien zu Fr. 500.

3. März 1980
Nelican AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1574). Statutenänderung: 4. 12. 1979. Sitz nun: Basel, Parkweg 35, bei Handels-Consortium Basel (Schweiz). Ursprüngliche Statuten: 20. 5. 1976. Zweck: Anlage und Verwaltung von Kapitalien sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedrich Baumgartner, Präsident, und Guido Arpagaus; Unterschriften erloschen.

3. März 1980
Rhine Air Furrer, in Basel, Hauensteinstrasse 124, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urspeter Furrer, von Winterthur, in Basel. Vermietung von Flugzeugen für Geschäftsreisen.

3. März 1980
Thommen Intertrans AG, bisher in Binningen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 405). Statutenänderung: 13. 2. 1980. Sitz nun: Basel, Gartenstrasse 120. Ursprüngliche Statuten: 18. 1. 1979. Zweck: Durchführung von Waren- und Personentransporten auf allen Verkehrswegen sowie Übernahme der damit zusammenhängenden Speditions-, Kommissions-, Befrachtungs- und Lagergeschäfte. Die Gesellschaft kann Reisebüros einrichten und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhard Thommen, von und in Binningen, Präsident, und Gustav Jeker, von Büsserach, in Arlesheim; beide mit Einzelunterschrift (beide bisher).

3. März 1980
Laurin Fäh, in Basel, alkoholfreies Dancing «Fairytale» (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1488). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. März 1980
Schweizerische Vereinigung der Firmen-Reisedienste, in Basel, Verein (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2208). Unterschrift Elisabetha Stocker, Vorstandskassierin, erloschen; Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Baumann, von Winterthur und Illnau-Effretikon, in Zürich, Vorstandskassierin (Mitglied). Reingard Küng, Vorstandsmitglied, heisst nun Reingard Groicher.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. März 1980
Drogerie Obrecht, bisher in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2213). Sitz neu: Allschwil, Einkaufsparadies Allschwil, Spitzwaldstrasse 215. Firmaname neu: **Drogerie Obrecht Paradies Apotheke.** Inhaber: Franz Obrecht-Leuenberger, von Grenchen SO, in Oberwil BL. Zweck neu: Drogerie und Apotheke.

4. März 1980
W. Brügger, in Münchenstein, Betrieb einer Metzgerei (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 392). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

4. März 1980
Metzgerei Fritz Muster, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Muster, von Lützelflüh, in Münchenstein. Betrieb einer Metzgerei. Hauptstrasse 36.

4. März 1980
Mepha AG, in Aesch BL, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 81). Kollektivprokura zu zweien neu: Dieter Emmenegger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

4. März 1980
Gysin & Kirchhoff AG, in Allschwil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Die Prokura des Jürg Leuenberger-Sommer ist erloschen.

4. März 1980
Hans Simon Garage AG, in Allschwil (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1577). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hans Simon, Delegierter; Unterschrift erloschen. Dr. Peter Weibel-Maeder, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien neu: Martin Simon, von Schönenbuch, in Allschwil.

4. März 1980
Weleda AG, in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3452). Statutenänderung: 15. Februar 1980. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 250 000, durch Ausgabe von 2400 neuen Namenaktien zu Fr. 112.50 und 980 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun: Fr. 6 250 000, voll liberiert, 6880 Namenaktien zu Fr. 112.50, 996 Namenaktien zu Fr. 500 und 4978 Namenakien zu Fr. 1000.

4. März 1980
Santex Holding AG, in Binningen, Beteiligung an anderen Unternehmen jeglicher Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 709). Das Konkursamt Binningen hat die Liquidation gemäss Art. 134 VZG beendet. Die Firma wird deshalb von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

4. März 1980
Imtech AG, in Muttenz, Planung, Herstellung und Vertrieb von Desinfektionsapparaten usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2402). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige Mitglied Jürg Kurmann infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Werner Strebel, von Wohlenschwil, in Oberwil BL.

4. März 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Reinach BL (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3076), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Reinach neu: Roberto Nanni, von Anzonico, in Basel.

4. März 1980
Gifa AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 225). Statutenänderung: 9. Januar 1980. Sitz neu: Frenkendorf, Rheinstrasse 99. Firmabezeichnung neu: **Mifa AG Frenkendorf.** Zweck: Fabrikation von und Handel mit Wasch- und Reinigungsmitteln, chemisch-technischen Produkten, Kosmetika und Lebensmitteln aller Art. Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; Erwerb, Veräusserung, Verwaltung von Liegenschaften. Ursprüngliche Statuten: 11. Dezember 1933, letztmals geändert am 14. Dezember 1972. Aktienkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Gugelmann, von Staffelbach, nun in Rüschlikon, als Präsident; Klaus Breitenmoser, von Mosnang, in Bischofszell, als Delegierter, und Emil Bader, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien: Max Bolliger, von Schmiedrued, in Birsfelden, als Direktor, und Dr. Kurt Hugo Gschwind, von Basel und Witterswil, in Riehen, als Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führen: Kurt Metzger, von Eschenz, in Laufen, und Fritz Schären, von Köniz, in Kaiseraugst.

4. März 1980
Liresa, in Liestal, Geldwechselgeschäft, Vermittlung von Krediten und Durchführung von Finanztransaktionen, insbesondere mit Italien usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Einzelprokura neu: Franco Re, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I).

4. März 1980
Edel- und Kunststoffputz GmbH Binningen, in Binningen (SHAB N. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3661). Durch Urteil vom 24. September 1979 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom 5. November 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1980
Milchgenossenschaft Böckten, in Böckten (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1954, S. 641). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1976 wurde die Fusion mit der Milchgenossenschaft Thürnen, in Thürnen, mit Wirkung ab 1. Januar 1977 beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Darnach übernimmt die «Milchgenossenschaft Thürnen», in Thürnen, sämtliche Aktiven und Passiven der «Milchgenossenschaft Böckten» nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1976, welche in der Generalversammlung vom 15. Februar 1977 ebenfalls beschlossen wurde. Die Genossenschaft ist somit aufgelöst. Gläubiger sind keine vorhanden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

4. März 1980
Milchgenossenschaft Thürnen, in Thürnen (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 882). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1976 wurde die Fusion mit der «Milchgenossenschaft Böckten», in Böckten, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Darnach übernimmt die «Milchgenossenschaft Thürnen» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der «Milchgenossenschaft Böckten» gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1976, welche in der Generalversammlung vom 15. Februar 1977 ebenfalls beschlossen wurde, mit Wirkung ab 1. Januar 1977. In einer separaten Generalversammlung vom 25. Mai 1977 wurden sodann die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Milchgenossenschaft Thürnen-Böckten.** Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Ernst Kilchenmann-Rupp, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Vorstandsmitglied und zugleich Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar und dem Kassier neu: Heinrich Ritter-Senn, von Trachselwald, in Böckten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

4. März 1980
Ernst Sutter, in Flawil, Schmiede, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1976, S. 2250). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

4. März 1980
Ernst Sutter Metallbau AG, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion, Fabrikation und Montage von Metallbauteilen, Fenstern und Türen. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Sutter», in Flawil, gemäss Sacheinlagevertrag samt Detailverzeichnis vom 3. März 1980, Warenlager, Maschinen, Betriebseinrichtungen und Mobiliar zum Preise von Fr. 50 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Sutter-Meier, Präsident; Ernst Sutter-Ehrbar, Vizepräsident, und Heidi Sutter-Meier, alle von Büren an der Aare, in Flawil. Geschäftsadresse: Schmidgasse 1/2, 9230 Flawil.

4. März 1980
Frombay AG, Zweigniederlassung in Buchs, Treuhandgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037), mit Hauptsitz in Zug. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

4. März 1980
Frombay AG, bisher in Zug, Treuhandgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6.1979, S. 1767). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1980 wurden die ursprünglich vom 16. Februar 1976 datierenden Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Buchs verlegt. Zweck ist nun: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Vermögensverwaltung, Steuer- und Anlageberatung sowie Beteiligungen; Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, Vermittlung und Kommissionsgeschäfte, Import, Export und Transit, Kreditgeschäfte, Halten und Auswerten von Patenten und Lizenzen, insbesondere auch die Auswertung von Verlagsrechten und Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, Immobiliengeschäfte. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Oskar Wyss, von Küssnacht SZ, nun in Gattikon, Gemeinde Thalwil. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.

4. März 1980
Laversan A.G., in Rorschach, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1976, S. 1934). Neue Geschäftsadresse: bei Josef Ullmann, St. Gallerstrasse 5, 9400 Rorschach.

4. März 1980
Abu-Solar AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3453). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

4. März 1980
L. Kellenberger & Co. AG, Maschinenfabrik, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2304). Das Verwaltungsratsmitglied Leonhard Kellenberger wohnt nun in Gossau SG.

4. März 1980
Lutz-Prantl AG, Rheineck, in Rheineck, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3725). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 24. Januar 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

4. März 1980
Elektro Hensch AG, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2541). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 25. Februar 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

4. März 1980
Genossenschaft «Gruppe macht Schule», in Rapperswil (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2990). An der Generalversammlung vom 22. November 1979 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

4. März 1980
Alpgenossenschaft Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 245). Adolf Habermacher, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Pius Buschor, von und in Altstätten. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

4. März 1980
K. Eicher & M. Memoli, in Wil, Ausführung von Fugenabdichtungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1303). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

4. März 1980
Hans Egger und Anton Egger, in Mörschwil, Fabrikation von Möbeln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 172). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Egger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Egger, von Eggersriet, in Mörschwil, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Hans Egger.** Einzelunterschrift ist weiterhin erteilt an Hans Egger-Hüppi, von Eggersriet, in Mörschwil.

4. März 1980
Rico Muttenzer EDV-Dienstleistungen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Rico Muttenzer-Ammann, von Rehetobel, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. EDV-Evaluation, Projektierung, Analyse und Programmierung. EDV-Dienstleistungen aller Art. Fichtenstrasse 5, 9302 Kronbühl.

4. März 1980
R. Camenzind, in Bronschhofen, Vertretung für Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1342). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. März 1980
Arvins AG, in La Punt-Chamues-ch, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3146). Christian Stoffel, Präsident, und Franz Degiacomi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gian Felix Balastèr, von Zuoz, in Celerina/Schlarigna.

4 marzo 1980
Oro Finanz Holding A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 11. 1974, n. 267, p. 3044). Atto pubblico del 27. 2. 1978. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

4. März 1980
Sanmurim AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 479). Statuten am 11. 2. 1980 revidiert. Neuer Sitz: St. Moritz. Zweck: Ankauf, Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Ausführung von eventuell damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten sowie die Beteiligung an Immobilien- und Finanzgeschäften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. 7. 1966. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder; nämlich: Gerhard Renz, Staatsangehöriger der BRD, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana, Präsident; Konrad Freund, von Altstätten, in St. Moritz, Vizepräsident, und Katy Blöchlinger-Burkart, von Goldingen SG, in St. Moritz; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien, alle neu. Domizil: c/o Schweizerische Volksbank, Via Maistra, 7500 St. Moritz.

4 marzo 1980
Rovestand SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 25 febbraio 1980. Scopo: l'acquisto e la posa di una costruzione destinata alla organizzazione di feste, riunioni e altre manifestazioni, nonché alla locazione a enti pubblici e privati. Capitale sociale: fr. 51 000, diviso in 102 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri. Andrea Bosio, da Arvigo in Roveredo GR, présidente; Gianni Peng, da Vals in Roveredo GR, e Gianni Pesenti, da Arvigo in Roveredo GR, membri. Firma: collettiva a due del presidente con uno dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Andrea Bosio, 6535 Roveredo.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. März 1980
Mata Handels AG, in Märwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Schmitt, von Zuzwil, in Märwil, als Präsident, und Adolf Bachmann, von Freienstein, in Tägerschen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: 9562 Märwil.

3. März 1980
Bridgedale AG, in Frauenfeld, Handel mit Pullovern, Textilien und Sportartikeln sowie Übernahme von Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 13. 2. 1980, S. 501). Richard A. Starkie, englischer Staatsangehöriger, in Leicester (GB), wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt, und Clive C. A. Hastings, englischer Staatsangehöriger, in Leicester (GB), als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1980
Obstverwaltung Märwil AG, in Märwil, technische Verwertung des Industrieobstes aus dem Einzugsgebiet, insbesondere dessen Verarbeitung auf Getränke usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3946). An Paul Zwiker, von Straubenzell, in Bischofszell, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Die Prokura von Karl Thürer ist erloschen.

3. März 1980
Bootswerft Kurt Heinrich, in Kreuzlingen; Bau, Reparatur, Lagerung von und Handel mit Booten (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 181). Die Prokura von Charlotte Johnson ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Mariann Heinrich-Stocker, von Zürich, in Kreuzlingen.

3. März 1980
Stamm-Sport AG in Liquidation, in Romanshorn, Handel mit Sportartikeln und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1769). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 4. Januar 1980.)

4. März 1980
Optecta AG, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Vertretungen ausländischer Pflanzenzüchter und deren Rechtsnachfolger gemäss Art. 3 des «Bundesgesetzes über den Schutz von Pflanzenzüchtungen». Ferner Erwerb und Verwertung von Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der Pflanzenzüchtung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 zu 40% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans-Georg Häberli-Hasen, von Amriswil, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Domizil: Stocken, 9315 Neukirch-Egnach.

4. März 1980
Koni G. Sigrist, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Koni G. Sigrist, von Ettiswil, in Frauenfeld. Einzelprokura ist erteilt an Susann Sigrist, von Ettiswil, in Frauenfeld. Goldschmiedeatelier. Neuhauserstrasse 8, 8500 Frauenfeld.

4. März 1980
Haller Mode, in Arbon. Firmainhaber ist Hans-Ulrich Haller, von Reinach AG, in Erlen. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Haller, von Reinach AG, in Erlen. Handel mit Damen- und Herrenmode. Hauptstrasse 23, 9320 Arbon.

4. März 1980
Hans Röthlisberger, in Müllheim, Metzgerei (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 544). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. März 1980
Anton Küng-Bieri, in Wigoltingen, Garage und Landmaschinen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 490). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. März 1980
Fritz Deller, «Schmitte-Garage», in Wigoltingen. Firmainhaber ist Fritz Deller, von Winterthur, in Wigoltingen. Autoreparaturen. Oberdorf 15, 8556 Wigoltingen.

4. März 1980
Paul Zöllig AG, in Engwilen, Herstellung und Verkauf von Metallwaren, Herstellung und Verkauf von elektrischen und elektronischen Schalt- und Steuerungsanlagen und -geräten usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Horst Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen, und Alex Häni, von Uzwil, in Kreuzlingen.

4. März 1980
Marulo AG, in Erlen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ruedi Frei, Erlen, und Martin Frei, St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Februar 1980 zwei Autos zum Preise von Fr. 28 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 23 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Louisa Frei-Speck, von Nesslau, in Erlen, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Ruth Frei-Osterwalder, von Nesslau, in St. Gallen, als Mitglied ohne Unterschrift. Ruedi Frei, von Nesslau, in Erlen, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Domizil: Schöntalstrasse, 8586 Erlen.

4. März 1980
Micromos Consulting AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen und Beratung auf dem Gebiet der Micro-Elektronik, Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art sowie Erwerb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bernhard Mäder, von Kirchberg SG, in Weinfelden. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Falkenstrasse 25, 8570 Weinfelden.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1980
Finpoint S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19. 2. 1980. Scopo: la partecipazione ad aziende finanziarie, commerciali ed industriali in genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Marco Rossi, da Arzo in Losone, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via V. Vela 8.

4 marzo 1980
Realfilm S.A., in Bellinzona. Società anonima constituita con atto pubblico e statuti del 19. 2. 1980. Scopo: ogni attività concernente la produzione, il noleggio, l'acquisto, la vendita di film ed attività connesse; la coproduzione di film, il commercio di materiale cinematografico e televisivo, la gestione di stabilimenti di produzione cinematografica ed affini, l'assunzione di rappresentanze o agenzie del settore. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Lorenza Giambonini, da Gandria in Bellinzona, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: via V. Vela 8.

4 marzo 1980
Arylan S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29. 2. 1980. Scopo: la produzione, l'acquisto e la vendita di derivati di materie prime naturali vegetali, farmacologicamente attivi o allo stato di prodotti intermedi per l'industria farmaceutica; di materie prime sintetiche farmacologicamente attive o allo stato di intermedi di fabbricazione per l'industria chimico-farmaceutica; la ricerca chimica e farmacologica circa singoli principi attivi fitoterapici o sintetici o di formule di associazioni ed il commercio di prodotti analoghi, ivi comprese le materie prime vegetali destinabili alla propria o altrui trasformazione. La società può partecipare ad altre imprese, acquistare o vendere imprese con scopo identico o analogo. La società intende acquistare il fondo particella n. 1309 RFD di Lavertezzo, di 4841 m² con gli edifici, i macchinari esistenti sul fondo al prezzo di fr. 1 500 000. Capitale sociale: fr. 4 000 000, suddiviso in 4000 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Giovanni Maria Bernardelli, cittadino italiano in Lugano, presidente con firma individuale; Valeria Galli, da Massagno in Bioggio, e Curzio Curti, da Pambio Noranco in Bellinzona, membri con firma collettiva a due; Sandro Cingolani, cittadino italiano in Campione (I), e Arthur Wiederkehr, da ed in Zurigo, membri senza diritto di firma. Recapito: c/o studio avv. Franco Ferrari, via Dogana 8.

Ufficio di Biasca

3 marzo 1980
Reprotrade S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 27 febbraio 1980, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Biascae di modificare la ragione sociale in **Woga Moda S.A.** La società ha pure modificato il suo scopo, che è ora il seguente: importazione, esportazione, compra-vendita all'ingrosso ed al dettaglio di articoli di abbigliamento, calzature, pelletteria ed accessori, come pure di giocattoli, gadgets ed articoli in genere da bazar, nonché la vendita ambulante di tali prodotti. Potrà inoltre partecipare in altre società ed imprese aventi oggetto analogo. Gli statuti originali di data 22 ottobre 1979 sono stati modificati il 27 febbraio 1980 nel senso di cui sopra. Il capitale sociale è di fr. 50 000 (cinquantamila) ed è suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, vengono informati mediante comunicazione scritta. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o più membri, in numero dispari; attualmente da un amministratore unico nella persona di Mauro Rusconi, 1947, da Stabio in Bedano, il quale vincolerà la società stessa con la propria firma individuale. Recapito: piazza Centrale, 6710 Biasca.

Ufficio di Locarno

4 marzo 1980
Grosshasli S.A., in Minusio, immobiliare (FUSC del 30. 1. 1979, n. 24, p. 302). Joseph Marbach, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Mario Rizzi, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale; la sua firma quale presidente è estinta.

4 marzo 1980
Signorini Enrico, in Muralto, installazioni elettriche, ecc. (FUSC del 3. 7. 1974, n. 152, p. 1835). Questa ragione sociale è cancellata per decesso del titolare.

4 marzo 1980
Music City Soldini SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 febbraio 1980. Scopo: il commercio di strumenti musicali, di dischi e di apparecchi per la riproduzione del suono, con la possibilità di partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Sandro Jaeger, presidente; Irene Jaeger e Doris Jaeger nata Henriod, membri, tutti da Nussbaumen in Locarno, con firma collettiva a due. Recapito: Piazza Grande, Casa Magoria.

4 marzo 1980
Colora Locarno S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 3 marzo 1980. Scopo: la gestione di un negozio di vernici, colori, cornici, tappeti, tappezzerie, come pure di articoli d'ufficio e di cartoleria; la fabbricazione di colori e vernici; la vendita all'ingrosso e al dettaglio; l'esercizio di un'impresa di pittura e verniciatura, di posa di tappezzeria, tappeti, ed altri lavori del genere. La partecipazione, in qualsiasi forma, ad imprese analoghe. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da: Fausto Gallotti, da ed in Brissago, presidente, e Milton Sartori, da Bosco/Gurin in Maggia, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via B. Luini 23.

4 marzo 1980
Baumeler Josef, in Losone. Titolare è Josef Baumeler, da Schüpfheim in Losone. Scopo: oreficeria. Recapito: via ai Grotti 15.

Ufficio di Lugano

4 marzo 1980
Lanove S.A., in Lugano, via Nassa 32, c/o F.I.P. Financière d'Investissements Privés S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 2. 1980. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili, nonché la partecipazione e la gestione di società immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie. In particolare intende acquistare 180/1000 della particella n. 945, foglio PPP 7561, in Magliaso, al prezzo a corpo di fr. 290 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT; le prime solo in quanto la legge le esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Eric Girard, da Ginevra in Cadro.

4 marzo 1980
Dab S.A., in Maroggia, apparecchi automatici per bibite, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1974, n. 106, p. 1265). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 28. 2. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Mario Molo, da Bellinzona in Giubiasco.

4 marzo 1980
Saiag S.A. (Saiag A.G.) (Saiag Ltd.), in Lugano, via Pioda 8, c/o avv. Plinio Bernardoni (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 3. 1980. Scopo: la consulenza, creazione, vendita, leasing, assistenza nel campo della programmazione di computers (software); consulenza, vendita, leasing, assistenza ed adattamento di computers in generale (hardware); consulenza nel campo dell'ingegneria elettronica. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Louis Jean-Richard-dit-Bressel, da La Sagne in Sala Capriasca, presidente; Jean Humbert Prince, da Le Locle in Ginevra, membro; Plinio Bernardoni, da Sorengo in Sonvicò, membro, tutti con firma collettiva a due.

4 marzo 1980
Trendfin S.A., in Lugano, commercio di materie prime, ecc. (FUSC del 5. 2. 1980, n. 29, p. 398). Edoardo Bakker, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

4 marzo 1980
Canonica Pittura S.A., in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato: 26. 2. 1980.

4 marzo 1980
Gianella Giancarlo, in Lugano, esercizio di un ristorante, ecc. (FUSC del 16. 6. 1977, n. 138, p. 1981). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

4 marzo 1980
Gremminger Finanz- und Beteiligungs A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 10. 1977, n. 243, p. 3318)
Idros S.A., in Lugano, bevande gasate, ecc. (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3902)
Nola Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1979, n. 131, p. 1833)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

4 marzo 1980
Cassa Raiffeisen di Gandria, in Gandria, società cooperativa (FUSC del 19. 1. 1976, n. 14, p. 160). Max Moning, già segretario, dimissionario, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario del comitato di direzione con firma collettiva a due è: Luciano Bartolini, di nazionalità italiana in Gandria. La firma di Don Guido Gentili, già gerente, è estinta. Nuovo gerente con firma collettiva a due è: Edo Bernasconi, da Novazzano in Viganello.

4 marzo 1980
Sugarmusic S.A., precedentemente a Lugano, edizioni musicali, ecc. (FUSC del 23. 4. 1970, n. 93, p. 918). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 647).

4 marzo 1980
Xotex Holding S.A., precedentemente a Mezzovico, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 3. 1975, n. 66, p. 750). Nuova sede: Lugano, via Balestra 7. Nuova ragione sociale: **Antimoda S.A.** Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione e l'assunzione di rappresentanze di articoli di abbigliamento in generale. L'acquisto di partecipazioni in società industriali e commerciali, la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere. Statuto modificato: 28. 2. 1980. Walter Canepa, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Bioggio.

4 marzo 1980
Asco S.A., precedentemente a Lugano, importazioni, ecc. (FUSC del 23. 2. 1979, n. 45, p. 592)
Investcom S.A., precedentemente a Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 5. 2. 1980, n. 29, p. 398)

Nuova sede: Paradiso, via Cattori 3. Statuto modificato: 3. 3. 1980.

4 marzo 1980
Melusina Holding S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Gofidam S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 3. 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari, come pure l'esplicazione di transazioni commerciali e gestioni fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Gianpiero Gottardi, da Caslano in Montagnola.

4 marzo 1980
Vendorafa S.A., in Lugano, via Molinazzo 14, c/o Dolores Monti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 3. 1980. Scopo: la compra, la vendita, l'importazione ed esportazione, il commercio in genere di oreficeria ed orologeria, bigiotteria ed oggetti preziosi di ogni specie. La partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Francesco Lachiusa, da Lugano a Paradiso, presidente; Antonia Barberis nata Scollo, da Vira (Gambarogno) in Vezia, membro, entrambi con firma individuale.

4 marzo 1980
Consulenza Albertoni S.A. (Beratung Albertoni A.G.) (Consulting Albertoni Ltd.) (Conseil Albertoni S.A.), in Noranco, palazzo Capse (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 2. 1980. Scopo: la consulenza contabile, amministrativa e fiscale, la costituzione di società, fondazioni, associazioni e consorzi, l'assunzione di segretarie e la tenuta di contabilità, l'amministrazione di patrimoni e l'esecuzione di testamenti, di mandati fiduciari, di liquidazioni e concordati, l'esecuzione di revisioni e perizie contabili. La società potrà assumere partecipazioni in altre società ed aziende e compiere tutte le operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC e FUCT, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Severino Albertoni, da Robasacco in Magadino.

6 marzo 1980
Soetherm S.A., in Lugano, produzione del caldo, ecc. (FUSC del 16. 10. 1975, n. 242, p. 2778). Nuovo scopo: il commercio, la rappresentanza di prodotti, lo studio, la progettazione, la sperimentazione ed eventuale realizzazione di prototipi e di apparecchiature per la produzione del caldo e del freddo e, comunque, di qualsiasi apparecchiatura, congegno, modello di utilità o tecnico industriale, ed inoltre la consulenza e l'assistenza tecnica e scientifica ad aziende del settore, brevetti, il know-how, idee e concessioni in uso ad aziende, la partecipazione ad imprese del genere. Statuto modificato: 3. 3. 1980. Dr Pierfranco Riva, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelossi, da Bedano in Breganzona. Nuovo recapito: via Cantonale 16.

Ufficio di Mendrisio

4 marzo 1980
Cargo Lines Ltd. in liquidazione, in Chiasso, il noleggio di navi, ecc. (FUSC del 26. 7. 1979, n. 172, p. 2403). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-sud, con decreto del 7. 1. 1980. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2. dell'ORC.

4 marzo 1980
Codoni e Bergomi, in Cabbio. Leontine Codoni, moglie di Antonio, da Cabbio in Torricella, e Teresina Bergomi, moglie di Giovanni, da Coldrerio in Morbio Inferiore, ambedue debitamente autorizzate dai mariti all'iscrizione, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 17 marzo 1980. Gestione del ristorante «Posta». 6831 Cabbio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

26 février 1980
Pharmacie de Bière, D. Vocat, à Bière. Titulaire: Daniel Vocat, de Chalais, à Bière. Exploitation d'une pharmacie.

5 mars 1980
Service de nettoyage, Patrice Gorgerat, à Saubraz (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3987). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cossonay

3 mars 1980
Cometro S.A., à Vufflens-la-Ville (FOSC du 28. 6. 1979, p. 2077). Anton Steiner, déjà inscrit, a été nommé directeur, il continue de signer collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

3 mars 1980
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 2. 1980, p. 646). La signature de Walter Kapp, Khing Fong Lim et Antonio Salgado est radiée. Le directeur adjoint Felix Wulkan est nommé directeur et signe désormais individuellement. Alessandro Giarre et Paul Kamber (sous-directeurs inscrits) sont nommés directeurs adjoints; Jean-Paul Boss, Joseph Etter, Jacques Galletti, Heinz Muehlemann et Keith Michael Woddyatt, tous dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; tous continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Jacques Ciana, de Romainmôtier, à Corseaux; Santiago Figuerosa, de Colombie, à Corseaux; Evangelos Kaloussis, de Grèce, à Pully; Bernard Kenedy, de Lausanne, à Pully; Elvira Senaud, d'Avenches, à Bex, et Werner Nuber, de Bertschikon, à Saint-Légier-La Chiésaz.

4 mars 1980
S.I. Eden golf H S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2173). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mars 1980
Bygging S. à r. l., à Lausanne, commerce et leasing de licences d'équipements hydrauliques et électriques (FOSC du 6. 12. 1979, p. 3842). Nouveaux gérants avec signature individuelle: Jan Sjoeblom, à Stockholm, et Gunnar Dellner, à Monaco, tous deux de Suède.

4 mars 1980
Plafonia, Brechbuehl et Grillo, à Lausanne, société en nom collectif, pose de faux plafonds (FOSC du 3. 1. 1980, p. 5). Nouvelle raison sociale: **S. Grillo & M. Brechbuehl.**

4 mars 1980
Jean G. Neuhaus Manager Promotion, à Lausanne, conseils dans le domaine du personnel (FOSC du 17. 11. 1971, p. 2786). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 52.

4 mars 1980
Société Suisse de Revision, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 1. 1980, p. 267), avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Möhr est radiée et la procuration d'André Pernet éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Egon W. Hug, de Zurich, à Langnau am Albis, secrétaire hors conseil; Erich Frey, de Zurich, à Geroldswil, directeur, et Carlos Colom, de Saint-Gall, à Richterswil, sous-directeur.

4 mars 1980
Bureau d'ingénieurs Perret-Gentil, Rey et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 1. 1975, p. 42). Statuts modifiés le 22 février 1980. Nouvelle raison sociale: **Perret-Gentil, Rey et associés S.A.** Alain Belet, Jacques Bize et Jean-Jacques Hitz, tous trois dont la procuration est éteinte, sont nommés administrateurs et signent désormais collectivement à deux.

4 mars 1980
N.D.U. Marketing S.A., à Lausanne, opérations dans le domaine de l'imprimerie, de l'édition et des arts graphiques (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). La signature d'Andreas Jacobus Bindenga est radiée.

4 mars 1980
Groupe 61 – Merz et Miéville, à Lausanne, société en nom collectif, bureau d'architecture (FOSC du 17. 7. 1972, p. 1889). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 mars 1980
Boutique Opéra S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de confection et autres accessoires vestimentaires (FOSC du 28. 12. 1967, p. 4248). Date de la dissolution: 20 février 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Boutique Opéra S.A., en liquidation** par la «Fiduciaire de l'Ouest S.A.», à Renens, nommée liquidatrice. La signature de l'administratrice Marie-Louise Kalt est radiée. Adresse de la société en liquidation: Renens, chemin de Jouxtens 20 (chez Fiduciaire de l'Ouest S.A.).

4 mars 1980
Copycolor S.A., à Crissier, développement et traitement des films en couleur (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2758). Robert Thèves et Pierre Buri ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Victor Stroobants est actuellement à Attalens et l'administrateur Serge de Radigues de Chennevière à Bruxelles. Les directeurs adjoints Jean-Claude Parlier et Max Amsler sont nommés directeurs et signent désormais collectivement à deux. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Pierre-Alain Chappuis, de Rivaz, à Renens.

4 mars 1980
Industrial-Copycolor S.A., à Crissier, vente de produits photographiques en couleur (FOSC du 25. 10. 1979, p. 3377). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Pierre-Alain Chappuis, de Rivaz, à Renens.

4 mars 1980
Pension La Naz, G. Cuccodoro, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 22. 6. 1976, p. 1778). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 mars 1980
Pension La Naz, Donatella Mauri, au Mont-sur-Lausanne, chemin de La Naz. Titulaire: Donatella Mauri, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne. Maison de repos.

4 mars 1980
Charles Aguet, à Lausanne, commerce d'articles pour l'automobile (FOSC du 15. 9. 1978, p. 2868). Par décision du 10 janvier 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Morges

4 mars 1980
Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Morges, succursale à Morges (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: Raymond Bourloud, d'Echichens, à St-Sulpice; Gilbert Martin, d'Etoy, à Lutry; Rémy Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Prilly; Francis Randin, de Rances, à Cossonay-Ville. Le directeur général Francis Pahud est nommé président de la direction générale et continue à signer collectivement à deux. Les directeurs Albert Vuille, Clovis Rapin et Jacques E. Treyvaud sont nommés directeurs généraux et continuent à signer collectivement à deux. Le sous-directeur Alain Dessemontet est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Est nommé directeur avec signature collective à deux: Jacques-Olivier Rodieux, de Rossinière, à Lausanne. Le sous-directeur Michel Péclat est nommé secrétaire général et continue à signer collectivement à deux. Il est actuellement domicilié à Epalinges. Sont nommés directeurs adjoints avec signature collective à deux: les sous-directeurs Robert Bissat, Georges Byrde et Pierre Jordan.

4 mars 1980
Vifor S.A., succursale d'Ecublens, à Ecublens. Sous cette raison sociale, Vifor S.A. a créé une succursale à Ecublens suivant décisions des 21. 12. 1978 et 23. 4. 1979. La société est inscrite au registre du commerce de Genève le 4. 5. 1944 (dernière publication FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). But: fabrication, vente, distribution et représentation de tous produits pharmaceutiques, vétérinaires, chimiques et alimentaires, toutes matières premières ou produits finis. La succursale est engagée par la signature individuelle de: François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne; Gérard Botteron, de Môtiers, à Thielle-Wavre; Pierre Andrey, de et à Genève; Demètre Fokianos, de Genève, à Veyrier, et par la signature collective à deux: Hans Käsermann, de Limpach, à Muri-près-Berne; Egon Studer, de Benken, à Muri-près-Berne; Maurice Loretti, de St-Julien (F), au Lignon; Christian Pariguet, d'Orléans (F), à Vetraz-Monthoux (F); François Bonnard, de Nyon, à Lausanne. Adresse: route de Crochy 4.

4 mars 1980
Boulaz S.A., Succursale de Morges, succursale de Morges (FOSC du 1. 3. 1979, p. 663), avec siège principal à Lausanne, réalisation d'installations de chauffage, ventilation et climatisation. A été nommé directeur avec signature collective à deux: Pierre Jaquier, de Villars-le-Comte, à Lausanne.

4 mars 1980
Vargarda S.A., à Morges, importation, exportation, achat, vente, commercialisation, courtage et représentation de tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 8. 8. 1979, p. 2550). Lors de son assemblée générale extraordinaire du 29 février 1980, la société a constaté que son capital social de fr. 50 000 avait été entièrement libéré et a décidé d'élever iedit capital à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libérées par compensation de créance à concurrence de fr. 250 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

Bureau de Moudon

4 mars 1980
Jean Schärer, à Chapelle-sur-Moudon, boulangerie-épicerie (FOSC du 20. 6. 1951, p. 1510). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

4 mars 1980
Société immobilière Olga S.A., à Montreux (FOSC du 6. 7. 1965, p. 2121). Par suite de mariage, l'administratrice Gachet se nomme maintenant Wenger. Adresse sociale actuelle: place du Marché 6, chez Berthe Wenger.

4 mars 1980
H. Münch et Cie en liq., à Vevey, société en commandite dissoute (FOSC du 6. 6. 1979, p. 1808), entreprise d'électricité. La liquidation est terminée et la raison radiée.

4 mars 1980
Mme R. Parizsi, à Montreux. Titulaire: Raymonde Parizsi, d'Italie, à Montreux. Exploitation de l'Hôtel-pension Villa Germaine. Autorisation maritale tacite. Avenue de Collonge 3, Territet.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

4 mars 1980
Arcioni S.A., à Sion, commerce de pneus (FOSC du 30. 3. 1978, n° 73, p. 964). Marianne Arcioni, présidente, a démissionné; sa signature est radiée. Serge Arcioni, de Corzoneso, à Sion, a été nommé président, avec signature individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 mars 1980
Bovey et Soguel, Entreprise de couvertures, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 21. 11. 1979, n° 273, p. 3682). L'associé Pierre Bovey s'est retiré de la société depuis le 1er mars 1980. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Jean-Pierre Soguel, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Jean-Pierre Soguel.**

Genf – Genève - Ginevra

3 mars 1980
P.-A. Baume, à Genève. Chef de la maison: Pierre-André Baume, de et à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux, d'articles souvenirs et de cadeaux. 5, rue de la Mairie.

3 mars 1980
Ruth Billeter, à Genève, diffusion et vente d'annuaires industriels (FOSC du 12. 3. 1979, p. 782). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 mars 1980
Gravières Marc Burkhardt, à Vernier. Chef de la maison: Marc Burkhardt, de Vich, à Genève. Exploitation de gravières; transport et terrassement. 207, route de Vernier.

3 mars 1980
G. Chambaz fils & Cie, à Genève, agents pour la vente de machines à coudre, etc., société en commandite (FOSC du 15. 8. 1969, p. 1884). Charlotte Chambaz et Juste-Henri Chambaz ne sont plus associés. La société a été transformée en société en nom collectif dès le 1. 1. 1979. Nouvelle associée: Andrée Chambaz, de Bremblens, à Genève. Nouvelle raison sociale: **G. Chambaz & Cie.**

3 mars 1980
Mme A.-M. Chappuis, à Onex. Chef de la maison: Anne-Marie Chappuis, de Magnedens, à Perly-Certoux. Station-service.

3 mars 1980
Michel Chaulmontet, à Vernier. Chef de la maison: Michel Chaulmontet, de Perly-Certoux, à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Etoile». 53, rue du Village.

3 mars 1980
Entreprise Droux, à Genève, nettoyage, revision et isolation de citernes (FOSC du 7. 3. 1978, p. 703). Nouvelle adresse: 12, route des Franchises. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Onex.

3 mars 1980
Patrice Fiaux, à Lancy. Chef de la maison: Patrice Fiaux, de Hermenches, à Lancy. Représentation de matériel pour la menuiserie et le bâtiment, notamment de portes, et d'articles de diverse nature. Grand-Lancy, 82, avenue des Communes-Réunies.

3 mars 1980
«Hifimex» G. Fonyodi & R. Garibian, à Genève, commerce de tout matériel électronique, société en nom collectif (FOSC du 7. 8. 1978, p. 2477). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 mars 1980
Hifimex, Gabor Fonyodi, à Genève. Le chef de la maison: Gabor Fonyodi, de Bellevue, à Prangins. Commerce et représentation de tout matériel électronique et d'appareils électro–ménagers. 63, boulevard Carl-Vogt.

3 mars 1980
RGF Distribution, G. Fonyodi, à Genève. Chef de la maison: Gabor Fonyodi, de Bellevue, à Prangins. Importation, exportation, commerce, représentation et diffusion de tout matériel électronique et d'appareils électro-ménagers. 63, boulevard Carl-Vogt.

3 mars 1980
RGD Distribution, R. Garibian et G. Fonyodi, à Genève, importation, exportation et distribution de tout matériel électronique, société en nom collectif (FOSC du 16. 3. 1978, p. 815). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 mars 1980
Hifitec, R. Garibian, à Genève. Chef de la maison: Raffi Garibian, de et à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de tout matériel électronique et d'appareils électro-ménagers. 5, rue Louis-Favre.

3 mars 1980
K. Gordon, à Genève (FOSC du 23. 1. 1979, p. 222). Objet actuel: représentation d'articles d'ameublement et d'articles de diverse nature.

3 mars 1980
Ecole Moderne, Josiane Kern, à Genève (FOSC du 26. 1. 1977, p. 279). Nouvelle adresse: 5 à 7, rue du Clos.

3 mars 1980
F. Lois, à Meyrin. Chef de la maison: Francisco Lois, d'Espagne, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Coq Hardi». 2bis, rue de la Prulay.

3 mars 1980
L. et M.-H. Loup, Opticiens, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1980. Associés: Laurent Loup et Marie-Hélène Loup, tous deux de Jussy, à Onex, lesquels signent collectivement à deux. Commerce d'opticiens-lunetiers et d'instruments d'optique. 9, place des Eaux-Vives.

3 mars 1980
Bernard G. Marquis, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de pierres précieuses, etc. (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 mars 1980
Mounoud Optique, à Genève (FOSC du 5. 10. 1976, p. 2818). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 mars 1980
Alimentation Kasher, Mme Y. Pinto, à Genève. Chef de la maison: Yvette Pinto, de France, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Joseph Pinto, de France, à Genève. Commerce de produits pour la nourriture israélite. 22A, rue Le Corbusier.

3 mars 1980
André Savoy & Cie, à Genève, confection et commerce de fourrures en gros, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 11. 1977, p. 3646). Nouvelle adresse: 1, rue du Mont-Blanc.

3 mars 1980
Cécile Serodino, à Genève. Chef de la maison: Cécile Serodino, de Genève, à Versoix. Bar à l'enseigne «Mon Moulin». 4, rue des Marbriers.

3 mars 1980
Sport Import Marc & Michel Siegfried, à Vernier, importation, représentation et commerce de matériel de sport, etc., société en nom collectif (FOSC du 30. 3. 1976, p. 872). Nouveau siège: Carouge. 25, route des Acacias.

3 mars 1980
Robert Vuillaume, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Robert Vuillaume, de Vernier, au Grand-Saconnex. Entreprise de menuiserie et charpente. 10, chemin Attenville.

3 mars 1980
Fidaudit Revision SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 2. 1980. But: organisation et tenue de comptabilités, expertises, revision et contrôle, surveillance de comptes, administration et gestion de sociétés, toutes opérations financières. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Baly, de Berne, à Messery (F), président; Roy Hunziker, d'Aarau, à Chéserex, secrétaire, et Alex J. Good, de Flums, à Genève. Signature: individuelle de Marc Baly et collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, rue Bovy-Lysberg, chez Fiduadit SA.

3 mars 1980
Mexim SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 2. 1980. But: achat, vente, représentation et courtage de toute matière première et de tous métaux, notamment pour les produits pharmaceutiques et chimiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léon Davidoff, de et à Genève, président, et Yvon Python, de Rueyres-Treffayes, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 9, rue du Vieux-Collège, chez Alexandre Davidoff, avocat.

3 mars 1980
Service SVP, André Roseren, à Genève, transports et livraisons, etc. (FOSC du 4. 2. 1976, p. 328). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la société «Service SVP SA», à Genève.

3 mars 1980
Service SVP SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1980. But: tous transports, déménagements, manutention et garde-meubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 100 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Service SVP, André Roseren», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1979, comportant un actif de fr. 162 649.15 et un passif envers les tiers de fr. 59 151, pour fr. 103 498.15, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Louis Soseren, de Fully, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue Liotard.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 8. Dezember 1931, Beleg 1/6292, von Fr. 3600.–, lastend auf Bleienbach GBbl. Nrn. 290, 287, 289, 631, Gläubiger: Oskar Friedli, Bleienbach; Schuldner: Samuel Friedli, Bleienbach.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (493[1])

4912 Aarwangen, den 4. März 1980 — Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 22. Januar 1935 von Fr. 5000.–, Bel. G.Pf. Serie II/4196, haftend auf Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 469, der Wasser Isabella, Jurastrasse 63, Bern und des Wasser-Brunner Rudolf, Maneggpromenade 129, Zürich.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (502[2])

3800 Interlaken, den 4. März 1980 — Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligation Nr. 2581, Fr. 2000.–, Verfall 10. Dezember 1978, der Raiffeisenbank Horw;

Inhaber-Obligation Nr. 2649, Fr. 2000.–, Verfall 27. März 1978, der Raiffeisenbank Horw.

Die Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (494[1])

6010 Kriens, den 4. März 1980

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 300.–, 6½%, vom 1. Mai 1924, Beleg I/3118, lautend zugunsten Nikles-Grimm Fritz, lastend im 2. Rang auf Worben-Grundbuchblatt Nr. 281 (Bauernhaus Nr. 14, Platz, Umschwung, Land, «Mühlestrasse») und auf einem Miteigentumsanteil von ½ an Worben-Grundbuchblatt Nr. 209 (Wald, «Bergmatte»).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (517[2])

2560 Nidau, den 7. März 1980 — Der Gerichtspräsident II: E. Stähli

Es werden vermisst:

30 Anteilscheine des Montreal-Immobil-Anlagefonds für Grundbesitz in Montreal/Canada, Serie IV Nr. 1318–1347 (Sitz des Anlagefonds: Hergiswil NW);

1 Gült Fr. 500.–, vom 31. März 1864, Vorgang: Fr. 12 656.99, haftend auf GB Ennetmoos Nr. 230, Parzelle 29, Bruderholz;

1 Inhaber-Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 5. Mai 1971 im 4. Rang; Vorgang: Fr. 320 000.–, haftend auf GB Emmetten Nr. 9, Parzelle Nr. 99, Hostettli.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, die Gült und den Inhaber-Schuldbrief innert Jahresfrist, bzw. die Anteilscheine/Zertifikate innert 6 Monaten, vom Tage dieser ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (507[2])

6370 Stans, den 6. März 1980

Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden: Kaeslin

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 5. Juli 1954 von Fr. 6000.–, haftend im 1. Rang auf GB Reinach Nr. 32, lautend auf Erbengemeinschaft Erwin Leutwyler-Fehlmann, 1900, gewesener Zigarrenmacher, Reinach, als Schuldnerin.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 11. März 1981 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (503[2])

5726 Unterkulm, den 4. März 1980 — Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 20. Juni 1939, Beleg Serie II/619, im Betrag von Fr. 4750.–, lastend im 2. Rang auf Bettenhausen, Grundbuch Nr. 2 und 3 der Germaine Ingold-Affolter, Bettenhausen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (492¹)

4705 Wangen an der Aare, den 4. März 1980

Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Es wird vermisst:

Anlagesparheft Nr. 2.700.161.07 der Aargauischen Kantonalbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 15 448.05.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 11. September 1980, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (501²)

4800 Zofingen, den 28. Februar 1980

Bezirksgericht Zofingen

Es werden vermisst:

3 Obligationen zu je Fr. 5000.–, 5¼% Anleihe der Kernkraftwerk Leibstadt AG, 1977–1989, Nr. 15294–15296.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, das heisst bis zum 9. März 1981, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (508²)

8437 Zurzach, den 4. März 1980

Bezirksgericht

Le détenteur du livret d'épargne n° 68 562, au porteur, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, actuellement créancier de fr. 4280.95, en capital, établi le 16 août 1971, versement initial de fr. 3000.–, est sommé de me le produire jusqu'au 30 septembre 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (516³)

1003 Lausanne, le 5 mars 1980

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 30 000.–, 4%, grevant en 5e rang les fl. 226, 227 et 228 du ban des Genevez, appartenant à Daniel Gerber, ingénieur agronome, à Muttenz, est sommé de la déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi, l'annulation de ce titre sera prononcée. (518³)

2726 Saignelégier, le 6 mars 1980

Le président du Tribunal:
C. Wilhelm

La pretura di Blenio diffida lo o gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari seguenti:

fr. 2600.– a favore del portatore, di cui ad iscrizione n. 39 nel Vol. II del 1934, gravante in primo rango una casa di abitazione a Samacort (Ponto Valentino), di una mezza porta di tetto a Taverne (Ponto Valentino) e 18 appezzamenti di terreno in Ponto Valentino, e

fr. 400.– a favore del defunto Angelo Taddei fu Fortunato, di cui all'iscrizione n. 21, nel Vol. III del 1937, gravante in primo rango una vigna di ca. 300 m² a Sammacorte (Ponto Valentino),

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento.

I fondi più sopra indicati, non censiti al momento dell'iscrizione dei pegni, risultano ora descritti al mapp. n. 94 e 95 RT di Ponto Valentino. (509²)

6716 Acquarossa, il 6 marzo 1980

Il pretore:
avv. G. Bassetti

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 3 gennaio 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie:

fr. 80 000.– iscrizione n. 1772 del 23 giugno 1965, gravante in 1° rango la particella n. 2030 del comune di Pura,

fr. 54 000.– iscrizione n. 4620 del 26 novembre 1970, gravante in II° grado la particella n. 2030 A.B.C.D. del comune di Pura,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (510²)

6900 Lugano, il 3 marzo 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Il pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 27 febbraio 1980 del sig. Sandro Meroni, in Morbio Inferiore,

richiamati gli art. 870 e rel. CCS., 981 e rel. CO, 2 lett. b cifra 5 LAC, 360 CPC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.–, inscritta il 16 agosto 1971 (doc. n. 1619), gravante in primo e pari grado le particelle n. 1225 e n. 1230, RFD di Morbio Inferiore, di proprietà del signor Meroni Sandro, di Romeo, Morbio Inferiore, titolo andato smarrito, di produrla entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, alla cancelleria della pretura di Mendrisio-sud, sotto comminatoria dell'ammortamento. (511²)

6850 Mendrisio, il 5 marzo 1980

Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen vom 8. März 1980 wurden kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 31. Dezember 1953, im Betrag von Fr. 30 000.–, Beleg Serie II/631, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 357 von Wangen an der Aare sowie Namensschuldbrief vom 28. Dezember 1954, 26. Juni 1961, im Betrag von Fr. 34 000.–, Belege Serie II/954, III/807, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 357 von Wangen an der Aare, des Roth-Anliker Emil Adolf und Röth-Streit Hans Rudolf, Wangen an der Aare.

Die Schuldbriefe wurden erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 54 vom 6. März 1979. (523)

4705 Wangen an der Aare, den 10. März 1980

Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. Februar 1980 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 500 000.–, dat. 31. März 1965, lautend auf die Immo Primo AG, Badenerstrasse 156, Zürich (bei Grunda Immobilien AG), lastend im 2. Rang auf 6 a 18,4 m² Hofraum und Garten an der Freilagerstrasse 32, Zürich-Albisrieden, Kat. Nr. 2655, Grundbuchblatt 1392, Plan 6, Pfandtitelverz. Nr. 32; GBA Altstetten-Zürich. (521)

8004 Zürich, den 27. Februar 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 27. Februar 1980 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaber-Sparheft der Schweiz. Bankgesellschaft, Filiale «Chêne-Bourg», Genf, Nr. 210-504.122, mit einem Guthaben von Fr. 4233.80 per 21. Juni 1979, Inhaber: Jean-Claude Barras, 10, rue des Photographes, 1207 Genf. (522)

8004 Zürich, den 27. Februar 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 5 mars 1980, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé l'annulation de l'obligation nominative n° 729 de la Caisse Raiffeisen d'Aumont, de fr. 5000.–. (519)

1470 Estavayer-le-Lac, le 5 mars 1980

R. Corminbœuf, président

Le 6 mars 1980, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôt Banque Cantonale Vaudoise, n° 651 350, au porteur, créancier de fr. 30 088.10, créé le 21 décembre 1976. (520)

1003 Lausanne, le 6 mars 1980

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 1.06
Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, dem 20. März 1980, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, dem 19. Juni 1980, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 18. März 1980, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
5. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 500 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 500 000 Franken teilbar sein.
6. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
7. Die Zeichner werden am 19. März 1980 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert 20. März 1980 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
8. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
9. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
10. Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankenkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
11. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 500 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 204, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
12. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
13. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
14. Ausländer sind vom Erwerb dieser Geldmarkt-Buchforderungen ausgeschlossen. Als Ausländer gelten Personen und Gesellschaften, die gemäss der Verordnung über Gelder aus dem Ausland (vom 11. 7. 1979, SR 951.151) als Ausländer betrachtet werden.
15. Steuern
    a) Umsatzabgabe
    Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt- Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
    b) Verrechnungssteuer
    - Erhebung:
    Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35 %. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der eidgenössischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
    - Rückerstattung:
    Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    - Buchführung:
    Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 14. März 1980 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 13. März 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement — Schweizerische Nationalbank

Valoren-Nr. 015305 (A 344)

Créances comptables à court terme – Série 1.06
Débiteur: Confédération suisse

1. La Confédération suisse émet, le jeudi 20 mars 1980, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 19 juin 1980.
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir avant le 18 mars 1980, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre – créances comptables à court terme».
5. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pourcent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 500 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 500 000 francs.
6. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
7. Les souscripteurs seront informés des attributions le 19 mars 1980. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 20 mars 1980.
8. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
9. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
10. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
11. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 500 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 204, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
12. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
13. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
14. Les étrangers ne sont pas autorisés à acquérir ces créances comptables à court terme. Sont réputées étrangères, les personnes et sociétés considérées comme telles aux termes de l'ordonnance du 11 juillet 1979 sur les fonds étrangers (RS 951.151).
15. Impôts
    a) Droit de timbre de négociation
    Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
    b) Impôt anticipé
    – Prélèvement:
    Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire fédérale, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
    – Remboursement:
    Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
    – Comptabilisation:
    En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 14 mars 1980.

Berne et Zurich, le 13 mars 1980

Département fédéral des finances — Banque nationale suisse

N° de valeur: 015305 (A 344)

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die «Schweiz» Allgemeine Versicherung-Gesellschaft in Zürich hat am 10. Januar 1980 auf die Bewilligung zum Betrieb der Rechtsschutzversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978, betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kaution zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kaution bis zum 30. Juni 1980 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A334³)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société «La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances générales à Zurich a renoncé en date du 10 janvier 1980 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance de la protection juridique.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 30 juin 1980 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A334³)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La «La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali a Zurigo ha rinunciato il 10 gennaio 1980 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione della protezione giuridica.

Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 30 giugno 1980 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A334³)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Genf hat am 16. Januar 1980 auf die Bewilligung zum Betrieb der Regenversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978, betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kaution zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kaution bis zum 30. Juni 1980 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A332³)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société Union Suisse Compagnie Générale d'Assurances à Genève a renoncé en date du 16 janvier 1980 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre la pluie.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 30 juin 1980 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A332³)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La Unione Svizzera Compagnia Generale di Assicurazioni a Ginevra ha rinunciato il 16 gennaio 1980 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro la pioggia.

Secondo l'art. 40 cpv. 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv. 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 30 giugno 1980 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A332³)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Assurances Générales de France IART, Société anonyme, in Paris hat am 7. Februar 1980 auf die Bewilligung zum Betrieb der Speziellen Versicherungen verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978, betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kaution zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kaution bis zum 30. Juni 1980 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A333³)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société Assurances Générales de France IART, Société anonyme à Paris, a renoncé en date du 7 février 1980 à l'agrément pour l'exploitation des assurances spéciales.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 30 juin 1980 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A333³)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La società Assurances Générales de France IART, Société anonyme a Parigi, ha rinunciato il 7 febbraio 1980 all'autorizzazione d'esercizio delle assicurazioni speciali.

Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 30 giugno 1980 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A333³)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Glace Müller-Fresh Ice A.G. in Liq. mit Sitz in Basel, Allschwilerstrasse 71

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläugiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 2. April 1980 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A340³)

4000 Basel, den 7. März 1980 — Der Liquidator: Paul Müller

KSM Holding AG, Zug

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Der Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft Dr. Ing. Koenig AG, Dietikon, sowie die ausserordentliche Generalversammlung der übernommenen Gesellschaft KSM Holding AG, Zug, haben gestützt auf den Fusionsvertrag vom 30. Oktober 1979 und die Übernahmebilanz per 23. August 1979 die Fusion gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Aktiven und Passiven der übernommenen Gesellschaft sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Dr. Ing. Koenig AG, Dietikon, übergegangen. Den Gläubigern der KSM Holding AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der KSM Holding AG ohne weiteres auf die Dr. Ing. Koenig AG, Dietikon, übergegangen sind, und soweit ausgewiesen, bei Fälligkeit von der letzteren beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert Monatsfrist der Dr. Ing. Koenig AG, Dietikon, anzumelden. Der Firma bekannte Schulden der KSM Holding AG werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A336³)

8953 Dietikon, den 6. März 1980 — Dr. Ing. Koenig AG, Der Verwaltungsrat

Elmolit GmbH, Winterthur

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. März 1980 hat beschlossen, das Stammkapital von Fr. 1 900 000.– auf Fr. 100 000.– zu reduzieren, durch Herabsetzung und Rückzahlung des einzigen Stammanteiles um Fr. 1 800 000.–.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Zürich, vom 19. Februar 1980, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Elmolit GmbH wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Elmolit GmbH, Hegmattenstrasse 15, 8404 Winterthur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A335³)

8404 Winterthur, den 6. März 1980

Elmolit GmbH
Die Geschäftsführung

Tuboplast AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Tuboplast AG in Zug vom 6. März 1980 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 700 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 650 000.– und Vernichtung von 650 Aktien zu Fr. 1000.–.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 319³)

6300 Zug, den 6. März 1980

Tuboplast
Der Verwaltungsrat

Airpartners Limited, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss ausserordentlicher Generalversammlung vom 7. Februar 1980 ist die Airpartners Limited, Basel, in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der genannten AG in Liquidation werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche inhert 30 Tagen bei der Liquidatorin, Trefisco AG, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, anzumelden. (A337³)

8032 Zürich, den 6. März 1980

Die Liquidatorin:
Trefisco AG

Télérep S. à r. l., à Epalinges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances selon l'art. 742 CO, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur M. Eligio Converso, à Epalinges, chemin du Bois-Murat 7. (A 308³)

1066 Epalinges, le 25 février 1980

Le liquidateur:
Eligio Converso

Médipro SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1980, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Médipro SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 15 avril 1980 leurs créances ou leurs dettes en mains du liquidateur, M. William Jaeggli, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A325³)

1201 Genève, le 5 mars 1980

Le liquidateur

SI Avenue Maunoury, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 5 mars 1980, la SI Avenue Maunoury, Genève, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1980, en mains du liquidateur, M. Jean Naef, p. a. Naef & Cie, à Genève, 18, rue de la Corraterie. (A 321³)

1200 Genève, le 5 mars 1980

Le liquidateur

SI Rève d'Or, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 5 mars 1980, la SI Rève d'Or, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1980, en mains du liquidateur, M. Jean Naef, p. a. Naef & Cie, à Genève, 18, rue de la Corraterie. (A 320³)

1200 Genève, le 5 mars 1980

Le liquidateur

Sogamex SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1980, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Sogamex SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 avril 1980 leurs créances ou leurs dettes auprès du Secrétariat privé et de gestion SA, 9, rue de la Corraterie, 1204 Genève. (A324³)

1204 Genève, le 5 mars 1980

Le liquidateur

Sogefi, société de gestion et de financement SA, établie à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1980, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.– à fr. 50 000.– par remboursement de 450 actions de fr. 1000.– de nominal chacune, de sorte que le capital social sera désormais de fr. 50 000.– divisé en 50 actions de fr. 1000.– chacune.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication auprès du siège de la société à Genève, 3, boulevard James-Fazy. (A326³)

1200 Genève, le 6 mars 1980

Le conseil d'administration

Vauder S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 7 mars 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Weber, c/o Société Fiduciaire et de Représentations S.A., 22, rue de la Cité, 1204 Genève. (A341³)

1204 Genève, le 10 mars 1980

Le liquidateur

Coopérative Taxis 202.202, Genève

Appel aux créanciers

Première publication

En suite du développement satisfaisant de la société qui s'est constituée le 14 juin 1979, notre coopérative a décidé de ramener le montant nominal de la part sociale de fr. 3000.– à fr. 1500.–. Cette réduction ne sera pas suivie d'un remboursement effectif aux coopérateurs, mais résulte du fait que ceux-ci ont décidé de se libérer du solde dû de leur part. En effet, le capital payé à ce jour est largement suffisant aux besoins et à la poursuite du but de la coopérative. Au 31 décembre 1979, la coopérative n'avait aucun créancier, hormis des frais dus au passif d'exploitation normale.

Toute production éventuelle doit être adressée à la Fiduciaire du Mont-Blanc, case postale 300, 1211 Genève 1, qui la transmettra à la fiduciaire de contrôle désignée aux fins de cette opération. (A342³)

1211 Genève, le 13 mars 1980

Le président de la Coopérative Taxis 202.202

Sogefia S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice Mlle Irène Ploesser, à Lausanne, avenue Sainte-Luce 6. (A 318³)

1000 Lausanne, le 4 mars 1980

La liquidatrice:
Irène Ploesser

S.I. Aurore-Plan Vevey S.A., à Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 novembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, p.a. Fiduciaire Marcel Currat, avenue Paul-Ceresole 12, 1800 Vevey. (A343³)

1800 Vevey, le 6 mars 1980

Les liquidateurs

Junior Holding Società Anonima, in liquidazione, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 3 marzo 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Firesa Fiduciaria e Revisione S.A., via Zurigo 5, Lugano. (A338³)

6901 Lugano, il 5 marzo 1980

Il liquidatore:
Firesa
Fiduciaria e Revisione S.A.

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB)

Rechnungsruf: Huber Carl, 1895, von Schaffhausen und Hemmental, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Januar 1980.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden. (A 317³)

Frist: bis 8. April 1980.

5400 Baden, den 5. März 1980

Bezirksgericht

Antrag
auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Maler- und Gipsermeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer, beantragen, folgende geänderten Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 4. August 1977 und 28. Mai 1979 (BBl 1977 II 1409, 1979 II 293) wiedergegebenen Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 7 Ziff. 7.2.

7.2. Lohnerhöhungen

7.2.1. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Gipser werden generell um 65 Rappen pro Stunde erhöht.

7.2.2. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Maler werden generell um 60 Rappen pro Stunde erhöht.

7.2.3. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Gipser- und Malerhilfsarbeiter werden generell um 50 Rappen pro Stunde erhöht.

7.2.4. Die effektiv ausbezahlten Löhne der im Monatslohn beschäftigten Gipser werden generell um Fr. 126.75, diejenigen der Maler um Fr. 117.– und diejenigen der Gipser- und Malerhilfsarbeiter um Fr. 97.50 erhöht.

Anhang

Betriebsdurchschnitts-Stundenlöhne gemäss Artikel 7.1. Rahmenvertrag

Gebiet	Maler	Gipser	Maler-Gipser	Verputzer
Aargau				
Ganzes Kantonsgebiet	12.95	13.85		
Bern				
Bern-Stadt, Gemeinde	13.40	13.85		
Bern-Land				
Zone 1				
Gemeinden Köniz, Bolligen, Muri	13.40	13.85		
Zone 2				
Gemeinden Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	13.30	13.85		
Zone 3				
Gemeinden Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, Amt Laupen	12.95	13.85		
Zone 4				
Alle übrigen Orte in den Amtsbezirken Bern, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg und Seftigen	12.95	13.75		
Biel und Umgebung				
Gemeinden Biel, Nidau, Leubringen und Magglingen	13.25	13.85	13.35	
Frutigen, Simmental, Saanen				
Ämter Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen und Gemeinde Leissigen	12.95	13.75		
Berner Jura				
Amtsbezirke: Courtelary, Laufen, Münster und Neuenstadt	12.95	14.05		13.45
Interlaken-Oberhasli				
Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli	12.95	13.85		
Langenthal und Umgebung				
Gemeinden Langenthal, Lotzwil, Gutenburg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen und Ursenbach	12.95	13.85		
Oberaargau-Seeland				
Zone 1				
Ämter: Büren, Erlach, Nidau (ohne Stadt) Gemeinden: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- und Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen und Utzenstorf	12.95	13.85		
Zone 2				
Übrige Gemeinden in den Amtsbezirken Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald und Wangen a. d. A.	12.95	13.85		
Thun-Steffisburg				
Amt Thun	12.95	13.85		
Jura				
Ganzer Kanton	12.95	14.05		13.45
Glarus				
Ganzer Kanton	12.95			
Kanton Luzern und Innerschweiz				
Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Luzern		13.75		
Malergewerbe Stadt und Kanton Luzern				
Ganzer Kanton	12.95			
Malergewerbe Innerschweiz und Gipsergewerbe Kanton Zug				
Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug	12.95			
Zug		13.85		
Schaffhausen, Maler				
Ganzer Kanton	12.95			
Schaffhausen, Gipser				
Ganzer Kanton		13.85		
Ostschweiz, Maler				
Kantone Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., Glarus, Graubünden, St. Gallen und Thurgau	12.95			
Stadt St. Gallen	13.05			
Ostschweiz, Gipser				
Kantone Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., Glarus, St. Gallen, Thurgau und Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina, Moesa und Bergell)		13.75		13.40
Stadt St. Gallen		13.85		13.50
Zürich				
Stadt Zürich	13.40			
Malergewerbe Zürich-Land				
Bezirk Affoltern a. A.	13.—			
Limmattal (Bezirk Zürich)	13.—			
Andelfingen (Bezirk), Feuerthalen und Flurlingen	12.95			
Übrige Gemeinden	12.95			
Zürich-Oberland				
Bezirke Uster, Pfäffikon und Hinwil	13.—			
Zürich-Unterland				
Bezirke Bülach und Dielsdorf	13.—			
Zürich-See und Umgebung				
Gemeinden Zollikon und Zumikon	13.10			
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen und Wädenswil sowie in den übrigen Orten in den Bezirken Horgen und Meilen	13.—			
Gipsergewerbe Zürich-Landschaft				
Ganzer Kanton, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur		13.85		
Winterthur				
Stadt Winterthur	13.25	13.85		
Tessin				
Ganzer Kanton	12.85			

* * *

Übergangsbestimmung

Arbeitgeber, die seit dem 1. April 1980 ihren Arbeitnehmern eine allgemeine Lohnerhöhung gewährt haben, können diese an die Lohnerhöhung nach Artikel 7.2. des Gesamtarbeitsvertrags anrechnen.

Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für das Maler- und Gipsergewerbe der Kantone Zürich (ausgenommen Gipser Zürich-Stadt), Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Jura sowie für das Malergewerbe des Kantons Tessin.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages finden Anwendung auf die Arbeitsverhältnisse zwischen den Arbeitgebern und selbständigen Akkordanten des Maler- und Gipsergewerbes und ihren Arbeitnehmern. Ausgenommen sind:
   a. das Schriftenmaler-, Autolackierer-, Industrielackierer- und Metallschutzgewerbe;
   b. die kaufmännischen Arbeitnehmer;
   c. die Arbeitnehmer in leitender Stellung;
   d. die Lehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 13. März 1980 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Requête
à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture

(Art. 9 de la loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres, la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de la Suisse et l'Association suisse des salariés évangéliques, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral des 4 août 1977 et 28 mai 1979 (FF 1977 II 1372, 1979 II 301):

Art. 7, ch. 7.2.

7.2. Augmentations des salaires

7.2.1. Les salaires horaires de base effectifs des plâtriers subissent une augmentation générale de 65 centimes à l'heure.

7.2.2. Les salaires horaires de base effectifs des peintres subissent une augmentation générale de 60 centimes à l'heure.

7.2.3. Les salaires horaires de base effectifs des plâtriers auxiliaires et des peintres auxiliaires subissent une augmentation générale de 50 centimes à l'heure.

7.2.4. Les salaires effectifs des plâtriers rémunérés au mois subissent une augmentation générale de fr. 126.75, ceux des peintres de fr. 117.— et ceux des plâtriers auxiliaires ainsi que des peintres auxiliaires de fr. 97.50.

Appendice

Salaires horaires moyens dans les entreprises (art. 7.1. de la convention cadre)

Territoire	Peintres	Plâtriers	Plâtriers-peintres	Crépisseurs
Argovie				
Tout le canton	12.95	13.85		
Berne				
Berne-Ville, commune	13.40	13.85		
Berne-Campagne				
Zone 1				
Communes: Köniz, Bolligen, Muri	13.40	13.85		
Zone 2				
Communes: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	13.30	13.85		
Zone 3				
Communes: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, district de Laupen	12.95	13.85		
Zone 4				
Toutes les autres localités dans les districts de Berne, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg et Seftigen	12.95	13.75		
Bienne et environs				
Communes: Bienne, Nidau, Evilard et Macolin	13.25	13.85	13.35	
Frutigen, Simmental, Saanen				
Districts: Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen et commune de Leissigen	12.95	13.75		
Jura-Bernois				
Districts: Courtelary, Laufon, Moutier et La Neuveville	12.95	14.05		13.45
Interlaken-Oberhasli				
Districts: Interlaken et Oberhasli	12.95	13.85		
Langenthal et environs				
Communes: Langenthal, Lotzwil, Gutenburg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen et Ursenbach	12.95	13.85		
Haute-Argovie–Seeland				
Zone 1				
Districts: Büren, Erlach, Nidau (sans la ville) Communes: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- et Niederbipp, Wangen an der Aare, Berthoud, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen et Utzenstorf	12.95	13.85		
Zone 2				
Toutes les autres communes dans les districts d'Aarwangen, Berthoud, Fraubrunnen, Trachselwald et Wangen an der Aare	12.95	13.85		
Thoune–Steffisburg				
District de Thoune	12.95	13.85		
Jura				
Tout le canton	12.95	14.05		13.45
Glaris				
Tout le canton	12.95			
Canton de Lucerne et Suisse centrale				
Cantons: Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald et Lucerne		13.75		
Peinture ville et canton de Lucerne				
Tout le canton	12.95			
Peinture Suisse centrale et plâtrerie canton de Zoug				
Cantons: Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald et Zoug	12.95			
Zoug		13.85		
Schaffhouse, peinture				
Tout le canton	12.95			
Schaffhouse, plâtrerie				
Tout le canton		13.85		
Suisse orientale, peinture				
Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, Saint-Gall et Thurgovie	12.95			
Ville de Saint-Gall	13.05			
Suisse orientale, plâtrerie				
Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Saint-Gall, Thurgovie et Grisons (excepté les districts de la Bernina, Moesa et Bergell)		13.75		13.40
Ville de Saint-Gall		13.85		13.50
Zurich				
Ville de Zurich	13.40			
Zurich-Campagne, peinture				
District d'Affoltern am Albis	13.—			
Limmattal (district de Zurich)	13.—			
Andelfingen (district), Feuerthalen et Flurlingen	12.95			
Autres communes	12.95			
Oberland zurichois				
Districts: Uster, Pfäffikon et Hinwil	13.—			
Unterland zurichois				
Districts: Bülach et Dielsdorf	13.—			
Lac de Zurich et environs				
Communes: Zollikon et Zumikon	13.10			
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen et Wädenswil ainsi que les autres localités dans les districts de Horgen et Meilen	13.—			
Zurich-Campagne, plâtrerie				
Tout le canton à l'exception des villes de Zurich et de Winterthour		13.85		
Winterthour				
Ville de Winterthour	13.25	13.85		
Tessin				
Tout le canton	12.85			

* * *

Disposition transitoire

Les employeurs qui ont accordé à leurs travailleurs depuis le 1er avril 1980 une augmentation de salaire générale, peuvent tenir compte de cette augmentation dans l'augmentation de salaire selon l'article 7.2. de la convention collective de travail.

Champ d'application

1. L'arrêté s'applique à la branche de la plâtrerie-peinture dans les cantons de Zurich (sauf la plâtrerie dans la ville de Zurich), Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell Rhodes-Extérieures, Appenzell Rhodes-Intérieures, Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Jura, ainsi qu'à la branche de la peinture dans le canton du Tessin.

2. Les clauses étendues régissent les rapports de travail entre les employeurs exploitant une entreprise de plâtrerie-peinture ou les sous-traitants indépendants, d'une part, et leurs travailleurs, d'autre part, à l'exception:

a. des professions de peintre d'enseignes, peintre en carrosseries, peintre industriel et du traitement de protection des métaux,
b. du personnel commercial,
c. du personnel exerçant une fonction dirigeante,
d. des apprentis liés par un contrat conforme à la législation fédérale sur la formation professionnelle.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en cinq exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 13 mars 1980 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda
intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera dei padroni pittori e gessatori, il Sindacato edilizia e legno, la Federazione cristiana dei lavoratori edili della Svizzera e l'Associazione svizzera dei salariati evangelici, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto quadro per il settore della pittura e gessatura, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 4 agosto 1977 e 28 maggio 1979 (FF 1977 II 1279, 1979 II 298):

Art. 7 cpv. 7. 2.

7. 2. Aumenti salariali

7.2.1. I salari individuali dei gessatori devono essere aumentati in generale di 65 centesimi all'ora.

7.2.2. I salari individuali dei pittori devono essere aumentati in generale di 60 centesimi all'ora.

7.2.3. I salari individuali dei gessatori e pittori non qualificati devono essere aumentati in generale di 50 centesimi all'ora.

7.2.4. I salari individuali dei gessatori a salario mensile dovranno essere aumentati in generale di fr. 126.75, quelli dei pittori di fr. 117.— e quelli dei gessatori e pittori non qualificati di fr. 97.50.

Allegato

Salari orari medi nelle imprese (art. 7.1. del Contratto quadro)

Territorio	Pittori	Gessatori	Gessatori-pittori	Intonacatori
Argovia				
Tutto il cantone	12.95	13.85		
Berna				
Berna-Città, comune	13.40	13.85		
Berna-Campagna				
Zona 1 Comuni: Köniz, Bolligen, Muri	13.40	13.85		
Zona 2 Comuni: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	13.30	13.85		
Zona 3 Comuni: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, Distretto di Laupen	12.95	13.85		
Zona 4 Tutti i rimanenti comuni nei distretti di Berna, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg e Seftigen	12.95	13.75		
Bienne e dintorni				
Comuni: Bienne, Nidau, Leubringen e Magglingen	13.25	13.85	13.35	
Frutigen, Simmental, Saanen				
Distretti: Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen e comune di Leissigen	12.95	13.75		
Giura-bernese				
Distretti: Courtelary, Laufen, Münster e Neuenstadt	12.95	14.05		13.45
Interlaken-Oberhasli				
Distretti: Interlaken e Oberhasli	12.95	13.85		
Langenthal e dintorni				
Comuni: Langenthal, Lotzwil, Gutenburg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodingen, Bleienbach, Rütschelen e Ursenbach	12.95	13.85		
Alto Argovia e Seeland				
Zona 1 Distretti: Büren, Erlach, Nidau (senza città) Comuni: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- e Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen e Utzenstorf	12.95	13.85		
Zona 2 Rimanenti comuni nei distretti di Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald e Wangen a. d. A.	12.95	13.85		
Thun-Steffisburg				
Distretto di Thun	12.95	13.85		
Giura				
Tutto il cantone	12.95	14.05		13.45
Glarona				
Tutto il cantone	12.95			
Canton Lucerna e Svizzera centrale				
Cantoni: Uri, Svitto, Obwaldo, Nidwaldo e Lucerna		13.75		
Pittura città e Canton Lucerna				
Tutto il cantone	12.95			
Pittura Svizzera centrale e gessatura Canton Zugo				
Cantoni: Uri, Svitto, Ob- e Nidwaldo e Zugo	12.95			
Zugo		13.85		
Sciaffusa, pittori				
Tutto il cantone	12.95			
Sciaffusa, gessatori				
Tutto il cantone		13.85		
Svizzera orientale, pittori				
Cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, Grigioni, San Gallo e Turgovia	12.95			
San Gallo-Città	13.05			
Svizzera orientale, gessatori				
Cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, San Gallo, Turgovia e Grigioni (senza i distretti Bernina, Moesa e Bergell)		13.75		13.40
San Gallo-Città		13.85		13.50
Zurigo				
Zurigo-Città	13.40			
Pittura Zurigo-Campagna				
Distretto d'Affoltern a. A.	13.—			
Limmattal (distretto di Zurigo)	13.—			
Andelfingen (distretto), Feuerthalen e Flurlingen	12.95			
Comuni rimanenti	12.95			
Oberland Zurighese				
Distretti: Uster, Pfäffikon e Hinwil	13.—			
Unterland Zurighese				
Distretti: Bülach e Dielsdorf	13.—			
Lago di Zurigo e dintorni				
Comuni: Zollikon e Zumikon	13.10			
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen e Wädenswil nonché località rimanenti nei distretti di Horgen e Meilen	13.—			
Gessatura Zurigo-Campagna				
Tutto il cantone senza le città di Zurigo e di Winterthur		13.85		
Winterthur				
Winterthur-Città	13.25	13.85		
Ticino				
Tutto il cantone	12.85			

* * *

Disposizione transitoria

I datori di lavoro che hanno concesso a contare dal 1° aprile 1980 in poi, ai loro lavoratori un aumento generale del salario, possono computarlo all'aumento salariale conformemente all'articolo 7.2. del contratto collettivo di lavoro.

Campo d'applicazione

1. Il decreto è applicabile al ramo della pittura e gessatura dei Cantoni di Zurigo (eccettuata la gessatura Zurigo-Città), Berna, Lucerna, Uri, Svitto, Untervaldo Soprasselva e Untervaldo Sottoselva, Glarona, Zugo, Sciaffusa, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Giura nonché per il ramo pittura del Ticino.
2. Le disposizioni dichiarate di obbligatorietà generale del contratto collettivo di lavoro devono essere applicabili ai rapporti di lavoro tra i datori di lavoro e cottimisti indipendenti del ramo della pittura e gessatura ed i loro lavoratori, eccezione fatta per:
   a. i pittori d'insegne, i verniciatori d'automobili, i verniciatori industriali e di protezione del ferro;
   b. gli impiegati d'ufficio;
   c. gli impiegati in posizione dirigente;
   d. gli apprendisti ai sensi della legislazione federale sulla formazione professionale

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 13 marzo 1980 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Bank Leu AG, Zürich

Verwendung des Aktivsaldos 1979 von Fr. 27 999 952.38 gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1980:

	Fr.
Ausschüttung einer Dividende von Fr. 80.— und eines Jubiläumsbonus von Fr. 20.— je Aktie	12 000 000.—
Ausschüttung einer Dividende von Fr. 16.— und eines Jubiläumsbonus von Fr. 4.— je Partizipationsschein	5 970 920.—
Zuweisung	
– an die gesetzliche Reserve	1 500 000.—
– an andere Reserven	4 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	4 529 032.38
	27 999 952.38

Banca Prealpina, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1979
(dopo le deliberazioni dell'assemblea degli azionisti)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		34 979 267.73
Crediti a vista presso banche		18 960 045.40
Crediti a termine presso banche		14 719 051.14
– dei quali con scadenza sino a 90 giorni	13 560 000.—	
Effetti cambiari e carta monetata		1 458 517.06
– dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	—.—	
Conti correnti debitori senza copertura		3 408 232.33
Conti correnti debitori con copertura		14 236 372.12
– dei quali con garanzia ipotecaria	895 910.13	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		5 695 489.51
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		12 848 212.23
– dei quali con garanzia ipotecaria	6 375 344.07	
Crediti in conti correnti prestiti ad enti di diritto pubblico		726 526.—
Titoli		11 927 572.50
Partecipazioni permanenti		187 600.—
Stabile per uso della banca		15 500 000.—
Altre poste dell'attivo		1 855 722.63
Totale del bilancio		136 502 608.65

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		1 055 142.29
Debiti a termine presso banche		5 087 500.—
– dei quali con scadenza sino a 90 giorni	5 087 500.—	
Conti creditori a vista		50 992 397.53
Conti creditori a termine		15 045 796.95
– dei quali con scadenza sino a 90 giorni	14 672 200.—	
Libretti di deposito		15 196 692.63
Obbligazioni di cassa		11 796 000.—
Dividendo		840 000.—
Altre poste del passivo		6 836 125.38
Capitale azionario		12 000 000.—
Buoni di partecipazione		2 000 000.—
Riserva legale		4 500 000.—
Riserva straordinaria		10 500 000.—
Riporto a conto nuovo		652 953.87
Totale del bilancio		136 502 608.65

Informazioni complementari al bilancio

Titoli

	Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:		
Confederazione	1 628 812.50	
Cantoni e comuni	1 350 750.—	
Società finanziarie	275 000.—	
Banche	2 925 000.—	6 179 562.50
Obbligazioni fondiarie svizzere		51 510.—
Obbligazioni estere:		
Enti di diritto pubblico	480 000.—	
Altre	5 216 500.—	5 696 500.—
		11 927 572.50

Partecipazioni permanenti

	Fr.
Azioni svizzere ed altri titoli di partecipazione:	
Società finanziarie	187 600.—

	Fr.	Fr.
Totale degli attivi all'estero		59 305 181.03
– dei quali crediti verso banche		
con scadenza a 90 giorni	31 710 964.12	
con scadenza superiore a 90 giorni	1 159 051.14	

	Fr.
Impegni derivanti da garanzie e accreditivi	12 040 999.85
Impegni risultanti da operazioni a termine fisso	15 366.85
Crediti risultanti da operazioni a termine fisso	15 490.80

Conto profitti e perdite

Costi	Fr.
Interessi passivi	1 051 679.54
Provvigioni	86 790.52
Organi della banca e personale	3 582 842.70
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	217 237.80
Spese generali e d'ufficio	1 225 110.36
Imposte e tasse	1 025 000.—
Perdite, ammortamenti ed accantonamenti	792 957.24
Utile netto	2 713 865.36
Totale	10 695 483.52

Ricavi	Fr.
Interessi attivi	3 346 466.14
Proventi da effetti cambiari e carta monetata	49 333.75
Proventi da provvigioni	4 918 329.46
Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi	1 356 580.13
Reddito del portafoglio titoli	662 897.30
Reddito delle partecipazioni permanenti	—.—
Diversi	361 876.74
Totale	10 695 483.52

Ripartizione dell'utile

	Fr.
Utile riportato 1978	629 088.51
Utile netto 1979	2 713 865.36
	3 342 953.87

	Fr.	Fr.
Dividendo 6%:		
– al capitale di fr. 12 000 000.—	720 000.—	
– ai buoni di partecipazione de fr. 2 000 000.—	120 000.—	840 000.—
Assegnazione alla riserva legale		300 000.—
Assegnazione alla riserva straordinaria		1 500 000.—
Assegnazione al fondo di previdenza		50 000.—
Riporto a nuovo		652 953.87
		3 342 953.87

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im Februar 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Februar 1980 auf 153,6 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 153,0 ergab sich eine Erhöhung um 0,4% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 145,1 eine solche um 5,9%. Im Januar 1980 hatte die Jahresrate +7,0% und im Februar 1979 + 0,6% betragen.

Der weitere Anstieg des Grosshandelspreisindexes im Februar 1980 ist zur Hauptsache auf erneute Preiserhöhungen bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (+0,9%) zurückzuführen. Aber auch die Konsumgüter (+0,2%) zogen wiederum leicht an, während die Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe, infolge weiterhin rückläufiger Preise für flüssige Brenn- und Treibstoffe, sich um 1,6% zurückbildete.

Im einzelnen wurden vor allem Preiserhöhungen für Essmais, Orangen, Geflügel, Heu und Stroh, Brennholz, Zucker, Rohwolle und Kammzug, Wollgarn, Sägereiholz, Sperrholz- und Tischlerplatten, Bauschreinerarbeiten, Papierbeutel, Rohkautschuk, Kunststoffverpackungen, Kunststoffplatten, Kies und Sand, Baukeramik, Walzprodukte aus Handels- und Qualitätsstahl, Rohkupfer, Aluminium, Zink sowie für isolierte Leiter und Kabel gemeldet. Erwähnenswert tiefere Preise konnten dagegen für Gemüse, Kaffee, Bananen, Schlachtvieh, flüssige Brenn- und Treibstoffe, Kokosnussöl, Felle und Buntmetallhalbzeug notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Februar 1980 (Januar 1980): Landwirtschaftliche Produkte 148,1 (149,2); Energieträger und Hilfsstoffe 229,4 (233,2); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 156,1 (155,2); Textilien 110,4 (109,0); Holz und Kork 153,5 (149,2); Papier und Papierwaren 138,9 (138,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 140,3 (139,7); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 129,9 (129,9); Baustoffe, Keramik und Glas 183,9 (179,9); Metalle und Metallwaren 168,3 (166,1).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en février 1980

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il a atteint 153,6 points à fin février 1980, d'où une hausse de 0,4% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (153,0) et de 5,9% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (145,1). Le taux annuel de variation s'était inscrit à +7,0% en janvier 1980 et à +0,6% en février 1979.

La poursuite du mouvement ascendant de l'indice des prix de gros en février 1980 s'explique essentiellement par de nouvelles hausses de prix dans le groupe des matières premières et des produits semi-fabriqués (+0,9%). Mais l'indice des biens de consommation a aussi de nouveau légèrement augmenté, à savoir de 0,2%. En revanche, l'indice des produits énergétiques et connexes a reculé de 1,6% par suite de baisses de prix persistantes pour les combustibles et carburants liquides.

En examinant plus en détail les composantes de l'indice, on constate avant tout le renchérissement du maïs de table, des oranges, de la volaille, du foin et de la paille, du bois de chauffage, du sucre, de la laine brute et peignée, des fils de laine, des grumes, des bois contreplaqués, des panneaux forts en bois, des travaux de menuiserie, des sacs en papier, du caoutchouc brut, des emballages en matières plastiques, des plaques en matières plastiques, du gravier et du sable, de la céramique pour la construction, des produits laminés en fer et en acier marchands, du cuivre brut, de l'aluminium, du zinc ainsi que des conducteurs isolés et câbles. En revanche, on a constaté des prix notablement plus bas pour les légumes, le café, les bananes, le bétail de boucherie, les combustibles et carburants liquides, l'huile de coco, les peaux et les demi-produits en métaux non ferreux.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin février 1980, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de janvier 1980): produits agricoles 148,1 (149,2); produits énergétiques et connexes 229,4 (233,2); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 156,1 (155,2); textiles 110,4 (109,0); bois et liège 153,5 (149,2); papier et ouvrages en papier 138,9 (138,4); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 140,3 (139,7); produits chimiques et connexes 129,9 (129,9); matériaux de construction, céramique et verre 183,9 (179,9); métaux et ouvrages en métaux 168,3 (166,1).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

91e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

Anleihekündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekargeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die

6% Pfandbriefanleihe Serie 142 1970–85 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 28 128)

vorzeitig auf den

15. Juni 1980

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Den Titelinhabern wird Ende Mai 1980 eine Konversionsofferte unterbreitet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. Juni 1981 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Mitgliedbanken der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute.

Zürich, den 13. März 1980

Pfandbriefbank
schweizerischer Hypothekarinstitute

Sarganserländische Bank

Flums Sargans
Bad Ragaz Unterterzen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. März 1980, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Sternen, in Wangs.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes aufgrund des Antrages von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Allgemeine Umfrage.

Für die Namenaktien werden die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung jedem eingetragenen Aktionär zugestellt. Auch für die bei der Bank deponierten Inhaberaktien werden die Stimmausweise ohne Verlangen zugestellt. Hingegen sind die Stimmkarten für die nicht bei der Bank deponierten Inhaberaktien unter Angabe der Anzahl der Aktien und der Aktiennummern oder gegen entsprechende Bankbescheinigung bis spätestens Freitag, den 21. März 1980, beim Sitz in Flums oder bei den Filialen Sargans und Bad Ragaz sowie bei der Agentur Unterterzen zu beziehen. Am Versammlungstag werden keine Stimmausweise mehr ausgestellt. Die Karten sind beim Eintritt zum Versammlungslokal vorzuweisen. Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 10. März 1980 in allen Geschäftslokalen unserer Bank zur Einsichtnahme auf.

Flums, den 1. Februar 1980

Der Verwaltungsrat

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Laufenburg

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. März 1980, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal, 4. Stock der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1978/79;
   Erfolgsrechnung und Bilanz per 30. September 1979;
   Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 60 000 000.– auf Fr. 75 000 000.–;
   Änderung von § 4 der Statuten.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sowie die Anträge zu Traktandum 4 sind von Freitag, dem 14. März 1980 an am Gesellschaftssitz, in Laufenburg, zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Dienstag, den 25. März 1980 bezogen werden bei

der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
der Bank Leu AG, in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg.

Laufenburg, den 13. März 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Bergmaier

Personenaufzug Matte-Plattform AG Bern

85. Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 26. März 1980, 17.30 Uhr, Hotel Metropole, 1. Stock, Bern.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei der Bank von Ernst & Cie. AG, Marktgasse 63/65, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Ausweiskarten für die Versammlung gegen Aktienausweis erhältlich sind.

Bern, den 13. März 1980

Der Verwaltungsrat

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Ersparnisanstalt Bütschwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. März 1980, 18.30 Uhr, ins Wohlfahrtsgebäude der Spinnerei und Weberei Dietfurt AG, in Bütschwil.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1979.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung und Bilanz sowie Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, 24. März 1980, bezogen werden.

Die Aktionäre sind zur Teilnahme freundlich eingeladen.

Bütschwil, den 8. Februar 1980 Der Verwaltungsrat

Funivia Brusino-Serpiano SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. März 1980, 11.30 Uhr, im Bergrestaurant der Funivia, in Serpiano.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. März 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1979 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht sowie Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre zehn Tage vor der Generalversammlung im Kurhotel Serpiano auf. Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen, haben sich bei ihrem Eintritt über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Serpiano, den 13. März 1980 Der Verwaltungsrat

FILTRON®

Filtron, das neue, kleine Elektrogerät für keimfreies Trinkwasser. Von Fichtel & Sachs. Einfach. Sicher. Nur 300 g schwer. Auch mit Dauerakku. Unentbehrlich für Ihre Auslandreise. Fr. 98.—
In Elektrofachgeschäften, Drogerien, Warenhäusern.

ANSON AG 8003 Zürich
Aegertenstr. 56 01 359 51 2

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 32 46 32

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Das **Prämiensparheft Nr. 2.250.166/05,** ausgestellt von der Migros Bank, Basel, mit einem Guthaben von Fr. 5593.05, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämiensparhefts werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Basel, den 10. März 1980
Migros Bank, Basel

Kreuzlingen

Wir vermieten im repräsentativen Wohn- und Geschäftshaus Freiegg, Hauptstrasse 23

4½-Zimmer-Attikawohnung

mit einzigartiger Rundsicht auf den Bodensee und die Stadt, 18. Stock, 205 m², grosse Terrasse Süd-Ost und Balkon Nord, grosses Bad und Dusche, 2 WC, zusätzliche Ausbauwünsche werden berücksichtigt.

Das Objekt eignet sich vorzüglich als Praxis- oder Geschäftssitz.

Auskunft und Vermietung durch die Verwaltung:
Ofri Treuhand AG, Kreuzlingen,
Tel. 072 72 24 17

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

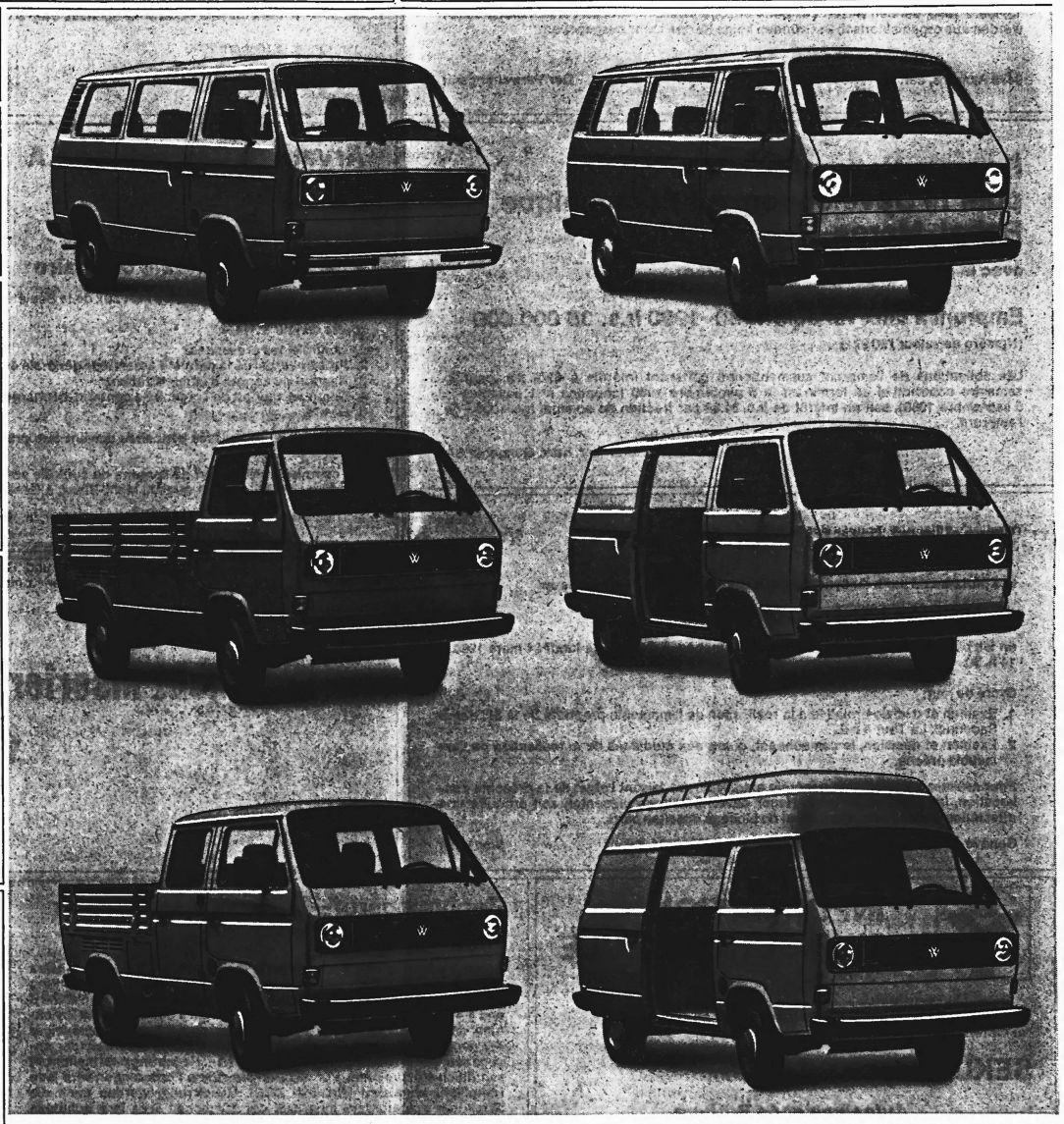
Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern



Der neue VW-Transporter:

Ideal in jeder Ausführung!

Soll's ein Kasten- oder Pritschenwagen, ein Bus, Kombi oder eine Doppelkabine sein? Die Version bleibt ganz Ihnen überlassen.

Der Bus zum Beispiel ist wie eine Limousine ausgestattet und fährt sich auch so. Der Kastenwagen wiederum bietet 5,7 Kubikmeter Laderaum. Die Heckklappe ist hier um 75% und die Schiebetür um 15% grösser. Die Ladefläche liegt um 20 Zentimeter tiefer.

Für sperriges Material ist man am besten mit einem Pritschenwagen bedient. Wer viel Ware und viele Personen gleichzeitig transportieren will, braucht die Doppelkabinen-Ausführung.

Im VW-Transporter-Programm findet jeder das Richtige!

Den Transporter gibt es schon für Fr. 16'735.– + Transport.

Informations-Coupon. Bitte schicken Sie mir den VW-Transporter-Prospekt.
Name/Adresse:

PLZ/Ort: 130

Ausschneiden und einsenden an:
AMAG, Automobil & Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad.

AMAG-Leasing für Firmen und Gewerbe:
Auskunft Tel. 056/43 01 01

AMAG
5116 Schinznach-Bad

Benzin sparen, VW fahren

180.1.12.d

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen Azmoos

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. März 1980, 14 Uhr, in der Aula des Oberstufenschulhauses in Trübbach-Seidenbaum. (Die Automobilisten werden gebeten, die auf dem Werkareal der Balzers AG, Trübbach, reservierten Parkplätze zu benützen.)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979 sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen und Umfrage.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 5. März 1980 an beim Hauptsitz Azmoos und bei der Filiale Sevelen zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens am Donnerstag, den 13. März 1980, bei den Sitzen der Bank bezogen werden. An der Versammlung selbst werden aus organisatorischen Gründen keine Karten mehr ausgegeben.

9478 Azmoos, den 18. Januar 1980 Der Verwaltungsrat

Banque Vaudoise de Crédit

Convocation

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 mars 1980, à 15 h. 30, au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu, à Lausanne (parc de stationnement dans les jardins du Comptoir Suisse).

Ordre du jour:

1. Discussion des rapports sur l'exercice 1979 et votation sur leurs conclusions.
2. Nominations statutaires.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Modifications des statuts.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale d'Yverdon et des agences d'Aigle, Aubonne, Avenches, Bière, Bussigny, Château-d'Oex, Cully, Echallens, La Sarraz, Leysin, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Oron, Payerne, Renens, Rolle, Sainte-Croix, Vallorbe, Vevey et Villars-sur-Ollon, jusqu'au 25 mars, à 16 h. 30, moyennant la justification de la qualité de sociétaire.

Le compte de pertes et profits et le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, de même que les propositions de modification des statuts sont à la disposition des sociétaires au siège, à la succursale et dans les agences de la banque.

Lausanne, le 10 mars 1980

Au nom du conseil d'administration
Le président: M. Rochat
Le secrétaire: L. Grassmann

Banque Nationale pour le Développement Economique Rabat, Maroc

avec la garantie du Royaume du Maroc

Emprunt à taux variable 1980–1990 fr.s. 38 000 000

(Numéro de valeur 780.971)

Les obligations de l'emprunt susmentionné porteront intérêts à 6¾% p.a. pour le semestre contractuel se terminant le 5 septembre 1980 (coupons n° 1 payables le 5 septembre 1980), soit un intérêt de fr.s. 34.38 par fraction de nominal fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Aryaman Consulting SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 28 mars 1980, à 11 h., dans les bureaux de la Société, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Comptes, rapport de l'organe de contrôle, décharge aux organes responsables.
5. Divers.

Les actions ou récépissés bancaires doivent être présentés avant l'ouverture de l'assemblée générale.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires, au bureau de la société, 3, quai du Mont-Blanc, à Genève, dès le 17 mars 1980

Le conseil d'administration

Syndicat immobilier Regor

Les porteurs de parts du Syndicat immobilier Regor sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

en les bureaux de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, le lundi 24 mars 1980, à 14 h. 30.

Ordre du jour:

1. Examen et décision relative à la réalisation de l'immeuble propriété de la SI Grand-Saconnex La Tour 4 b 2.
2. Examen et décision, le cas échéant, quant aux modalités de la réalisation de l'immeuble précité.

Pour assister à l'assemblée générale extraordinaire faisant l'objet de la présente convocation, les porteurs de parts Regor devront, soit les présenter, soit produire une attestation bancaire de propriété et de blocage desdites parts.

Genève, le 11 mars 1980 Sicom SA

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

INFORMATION MUSISCHE SCHULE

Aber wir sind in der Lage, für Ihr gutes Geld spürbar mehr zu bieten.

SEKUNDARSCHULE:

Aufnahme ohne Prüfung
Vorbereitung auf höhere Schulen
Abschluss mit Diplomarbeit

Unsere Jahrgangsklassen umfassen zirka 16 bis 18 Schüler.

Der Hauptunterricht erfolgt für alle in Kursklassen von zirka 10 bis 14 Schülern

oder auf Wunsch der Eltern in Studioklassen, die limitiert sind auf 3 bis 5 Schüler pro Klasse.

Dies ist unsere Gewähr für erstklassige Schulung, intensive Talentförderung und reelle Möglichkeit für die Überwindung spezifischer Lernstörungen oder Schwächen.

Es gibt keine Alternative mit vergleichbarer Unterrichtsqualität.

Die Tagesschule ermöglicht Mittagessen, Aufgabenhilfe oder auf Wunsch halbinterne Schulung mit all ihren Vorteilen.

Ich wünsche Ihre ausführlichen Dokumente

Name Vorname

Adresse Ort

Musische Schule H. Högelhammer
Monbijoustrasse 27, 3011 Bern, Telefon 25 28 22

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar

Verlassenschaft

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Thun vom 7. März 1980 ist über den Nachlass der hier genannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordent worden. Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist Ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Bienz Hans Peter

geb. 11. Mai 1921, von Rüderswil, Notar, wohnhaft gewesen in Hilterfingen, Aebnitstrasse 15, verstorben am 7. Februar 1980, in Hilterfingen.

Eingabefrist bis und mit 15. April 1980:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser beim Regierungsstatthalteramt Thun;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Renatus Eltz, Bälliz 59, 3600 Thun.

Massaverwalter: Herr Kurt Schädeli, Treuhandbüro, Belpbergstrasse 46c, 3110 Münsingen.

Thun, den 10. März 1980 Der Beauftragte: Renatus Eltz, Notar

Günstige Gelegenheit

Hasler-Buchungs- und Fakturierautomat

Occasionsmaschine in gutem Zustand. Organisationsbetreuung, Garantie und Service gewährleistet.

Anfragen an **Thurnherr SA**, Morgenstrasse 121, **3018 Bern**, Tel. 031 56 09 01

Zu verkaufen

Renault-Bus
gelb, 9 Pl. 1300 6.78
MFK 15 000 km
Fr. 11 500.–

Toyota-Bus
weiss, 9 Pl. 1600
1.80 MFK 3000 km
Fr. 14 800.–
Tel. 073 51 13 13,
int. 23 Hr. Eisenhut

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Ihr Telefon ist eine halbe Sache ohne...

Lautsprecher, Tasten, Nummernspeicher, Stoppuhr, Wahlwiederholung, Digitalanzeige.

Der Telefon-Schnellwähler:

Habimat HT80

bietet Ihnen alle diese Vorteile und noch mehr. Ab SFr. 49.–/Mt (auf Wunsch 1 Woche Gratis-Test). Verlangen Sie die umfassende HT80-Dokumentation.

Walther Telefon Computer
Feldstrasse 4B, 8942 Oberrieden,
Tel. 01 28 32 92

Name/Firma

Adresse